

DESARROLLO DE LA COMPETENCIA LITERARIA PARA FORTALECER LA  
PRODUCCIÓN TEXTUAL EMPLEANDO LA NOVELA GRÁFICA COMO ESTRATEGIA  
DIDÁCTICA APLICADA EN LOS ESTUDIANTES DEL GRADO 10 DE LA INSTITUCIÓN  
EDUCATIVA CARLOS PÉREZ ESCALANTE DE SAN JOSÉ DE CÚCUTA

CAMILO ANDRÉS MONTAÑO ROPERO

UNIVERSIDAD DE PAMPLONA  
FACULTAD DE EDUCACIÓN  
PROGRAMA DE LICENCIATURA EN LENGUA  
CASTELLANA Y COMUNICACIÓN  
SAN JOSE DE CÚCUTA

2019

DESARROLLO DE LA COMPETENCIA LITERARIA PARA FORTALECER LA  
PRODUCCIÓN TEXTUAL EMPLEANDO LA NOVELA GRÁFICA COMO ESTRATEGIA  
DIDÁCTICA APLICADA EN LOS ESTUDIANTES DEL GRADO 10 DE LA INSTITUCIÓN  
EDUCATIVA CARLOS PÉREZ ESCALANTE DE SAN JOSÉ DE CÚCUTA

CAMILO ANDRÉS MONTAÑO ROPERO

TRABAJO DE GRADO PARA OPTAR EL TÍTULO DE  
LICENCIADO EN LENGUA CASTELLANA Y COMUNICACIÓN

ASESOR DE PRÁCTICA PROFESIONAL  
ESP. ALBA ROCÍO BECERRA RIAÑO

UNIVERSIDAD DE PAMPLONA  
FACULTAD DE EDUCACIÓN  
PROGRAMA DE LICENCIATURA EN LENGUA  
CASTELLANA Y COMUNICACIÓN  
SAN JOSE DE CÚCUTA

2019

NOTA DE ACEPTACIÓN

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

Firma del director del trabajo de grado

---

Firma del jurado

---

Firma del jurado

---

Firma del jurado

## **DEDICATORIA**

*A cada una de las personas que de una u otra forma han estado conmigo en este proceso personal, académico y profesional como parte esencial de este camino fructífero, de gratas enseñanzas y aprendizajes. Les agradezco el apoyo en todo momento, el creer en mis logros y capacidades durante el arduo trabajo de esta profesión; para así alcanzar esta meta tan anhelada y esperada durante todos estos años, creyendo con certeza y seguridad que todo el esfuerzo de hoy, es la recompensa obtenida del mañana.*

*Está mención de honor, va dirigida a Dios como guía primordial, mi madre Aura Roper, mi padre Pedro Montaña, mi hermano Pedro Montaña, mi sobrino Andrés Felipe Montaña quienes dieron todo sí, para insistir y ver en mí los valores inculcados de un ser humano justo y bueno. También, a esas personas especiales y fundamentales que hoy se encuentran en el cielo, mi hermano Yerson Montaña y abuela Ana Lucia Arévalo, que estuvieron conmigo y me brindaron su fuerza divina, como fe para no desistir y alcanzar este sueño.*

## **AGRADECIMIENTOS**

A Dios, por ser mi guía y precursor de todo este camino, mis padres Pedro Montaña y Aura Roper, mi hermano, sobrino, demás familiares y amigos incondicionales que son el mérito de mis logros, para culminar el proceso y alcanzar este sueño.

Así mismo, a la Institución Educativa Colegio Carlos Pérez Escalante le expreso con sincera y profunda gratitud, el acogerme con su voto de confianza durante toda mi instancia en el proceso de la Práctica Pedagógica Profesional, despertando la vocación, integridad y el valor humano que caracteriza al docente, como mediador del conocimiento.

De ese modo, a la docente Libia Marciales por la paciencia, apoyo, comprensión, amistad y solidaridad; quien me enseñó a ver toda esta experiencia, como un aprendizaje significativo de la vida profesional que de ahora en adelante tendré con la ayuda de Dios que desempeñar.

Por último a la Universidad de Pamplona, a la facultad de educación, al programa como profesión y a los docentes que contribuyeron en mi desarrollo profesional.

## **RESUMEN**

La finalidad de esta investigación, se lleva a cabo por medio de una estrategia didáctica que fortaleciera la competencia literaria a través del desarrollo de la producción textual empleando la novela gráfica aplicada a los estudiantes de décimo grado de la Institución educativa Carlos Pérez Escalante.

Partiendo de esta premisa, es imperativo que los niños y jóvenes en instituciones educativas tengan la oportunidad de ser agentes activos y participativos de lo que está sucediendo a su alrededor, y una forma de hacerlo es poder dar su opinión de manera crítica, creativa y constructiva, en este sentido se vuelve relevante el diseño de estrategias pedagógicas dirigidas a dinamizar este proceso y permitir a los estudiantes desarrollar su competencia textual con base a la acción comunicativa.

## **ABSTRACT**

The purpose of this research is carried out through a didactic strategy that strengthens literary competence through the development of textual production using the graphic novel applied to the tenth grade students of the Carlos Pérez Escalante Educational Institution.

Starting from this premise, it is imperative that children and young people in educational institutions have the opportunity to be active and participatory agents of what is happening around them, and one way to do this is to be able to give their opinion in a critical way. , creative and constructive, in this sense it becomes relevant the design of pedagogical strategies aimed at invigorating this process and allowing students to develop their textual competence based on communicative action.

## Contenido

	pág.
CAPITULO 1. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA	15
1.1 DESCRIPCIÓN DEL PROBLEMA	15
1.2 ENUNCIACIÓN DEL PROBLEMA	16
1.3 FORMULACIÓN DE OBJETIVOS	17
1.3.1 General	17
1.3.2 Específicos	17
1.4 JUSTIFICACIÓN	17
1.5 IMPACTO	18
CAPITULO 2. MARCO TEÓRICO	20
2.1 ANTECEDENTES ESTADO DEL ARTE	20
2.2.1 A nivel internacional	20
2.2.2 A nivel nacional	21
2.2 PALABRAS CLAVE	23
2.3 FUNDAMENTOS PEDAGÓGICOS	24
2.3.1 Paradigma pedagógico	24
2.3.2 Enfoque pedagógico	24
2.4 FUNDAMENTOS DIDÁCTICOS ESPECÍFICOS DE ÁREA HUMANIDADES, LENGUA CASTELLANA	26
2.4.1 Lineamientos curriculares del área lengua castellana	26
2.5 FUNDAMENTOS EPISTEMOLÓGICOS	27
2.5.1 Pensamiento educativo de autores	28

2.6 FUNDAMENTOS CURRICULARES	29
2.6.1 Enfoques del área	30
2.7 FUNDAMENTOS TEÓRICOS	34
2.7.1 Como funciona el proceso de enseñanza – aprendizaje	34
2.7.2 Importancia de la producción de textos	36
2.7.3 Estrategias para la producción de textos escritos	40
2.7.4 Referente teóricos sobre producción textual	41
2.7.5 Narrativa gráfica	48
2.7.6 Novela gráfica	49
2.7.7 La novela gráfica como género narrativo	52
2.7.8 Uso de los textos discontinuos y la novela gráfica en el aula	58
2.7.9 Una mirada desde los lineamientos y los estándares a la novela gráfica	62
CAPITULO 3. METODOLOGÍA	
3.1 CONTEXTO DE LA INVESTIGACIÓN	68
3.2 TIPO DE INVESTIGACIÓN	69
3.2.1 Paradigma de investigación	69
3.2.2 Enfoque de investigación	69
3.2.3 Método de investigación	69
3.3 ETAPAS DE LA INVESTIGACIÓN	70
3.3.1 Observación	70
3.3.2 Diagnóstico	71
3.3.3 Diseño de proyecto o propuesta	72
3.3.4 Intervención- ejecución del proyecto	73

3.3.5 Instrumentos de recolección de datos	74
3.3.6 Cronograma	75
CAPITULO 4. EVALUACIÓN DE LOS RESULTADOS, ANÁLISIS, COMPARACIÓN Y HALLAZGOS	76
4.1 ANÁLISIS DOFA DE LA PRUEBA FINAL	76
4.2 ESTUDIO COMPARATIVO DE RESULTADOS	77
4.2.1 DOFA prueba diagnóstica inicial y DOFA de la prueba final	77
4.2.2 Resultados por logros y mejoramiento alcanzado	94
4.2.3 Resultados por no logros	95
4.2.4 Estudio de los resultados en relación con el problema formulador	95
4.2.5 Estudio de los resultados en relación con el marco teórico	96
4.2.6 Estudio de los resultados en relación con el diseño del modelo metodológico	96
4.3 ESTUDIO DE LA PROPUESTA SEGÚN EL CRITERIO DEL DOCENTE FORMADOR	97
4.4 ESTUDIO DE LA PROPUESTA SEGÚN LOS ESTUDIANTES	99
4.5 ESTUDIO DE LA PROPUESTA SEGÚN LA AUTO EVALUACIÓN DEL PRACTICANTE	101
5. CAPÍTULO 5. ACTIVIDADES INTRAINSTITUCIONALES	102
6. CONCLUSIONES	105
REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS	106

## Lista de Tablas

	<b>pág.</b>
Tabla 1. Guía para escribir textos	41
Tabla 2. Análisis DOFA de la prueba diagnóstica	78
Tabla 2. Análisis DOFA de la prueba final	79
Tabla 3. Estudio de la prueba diagnóstica	80
Tabla 4. Estudio de prueba diagnóstica grado 10 <sup>o</sup> -03 y 10 <sup>o</sup> -04	82

## Lista de Figuras

	<b>pág.</b>
Figura 1. Modelo cognitivo de composición escrita (Hayes, 1996).	43
Figura 2. Dimensiones concéntricas que intervienen en la producción textual	48
Figura 3. Ejemplo de novela gráfica	54
Figura 4. Novela gráfica 300	55
Figura 5. Conmemoración del Día del idioma	99

## Lista de Anexos

	<b>pág.</b>
Anexo A. Prueba diagnóstica inicial grado décimo	109
Anexo B. Análisis del diagnóstico grado 10 y resultados.	146
Anexo C. Talleres: planeaciones grado décimo	170
Anexo D. Diagnóstico final	182
Anexo E. Encuestas a docentes y estudiantes	185
Anexo F. Evidencias fotográficas presentando prueba diagnóstica alumnos grado décimo	187
Anexo G. Evidencias fotográficas presentando proyecto novela gráfica	189

## INTRODUCCIÓN

La siguiente investigación nace como una posibilidad para el aprendizaje de la Lengua Castellana desde la didáctica y la literatura teniendo como objetivo principal el desarrollo de la competencia literaria para fortalecer la producción textual empleando la novela gráfica como estrategia didáctica aplicada en los estudiantes de los grados 10(3) y 10(4) de la Institución Educativa Carlos Pérez Escalante de San José de Cúcuta, con el cual se pretende diseñar una propuesta didáctica fundamentada en la narración gráfica como estrategia pedagógica capaz de crear interés en los estudiantes frente a los procesos de producción textual promovidos por el Ministerio de Educación Nacional.

Esta propuesta parte de las diferentes problemáticas presentadas por los estudiantes en el desarrollo de la producción textual y caracterización de los diversos momentos de la creación de la novela gráfica, para lo cual fue pertinente generar un plan de mejoramiento, direccionado a las dificultades en el entorno escolar y el desarrollo de la competencia textual con base en los medios de comunicación y otros sistemas simbólicos para los diferentes contextos en los que son participes.

Para finalizar, el estudiante tiene en sus manos una herramienta continua y favorable como apoyo en su proceso académico dentro de los escenarios educativos y de la participación del docente como mediador en dichos procesos de formación de la competencia literaria para mejorar la producción textual con referencia a la propuesta pedagógica.

## **CAPÍTULO 1. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA**

Desarrollo de la Competencia Literaria para Fortalecer la Producción Textual Empleando la Novela Gráfica como Estrategia Didáctica Aplicada en los Estudiantes del Grado 10 de la Institución Educativa Carlos Pérez Escalante de San José de Cúcuta

### **1. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA**

#### **1.1 DESCRIPCIÓN DEL PROBLEMA**

Según García, (2019), los seres humanos nos entendemos en gran medida por el lenguaje, mediante la palabra nos situamos frente al otro, construimos una representación del mundo que nos rodea y nos instituimos como sujetos de discurso. Así como hablamos y escribimos nos da un reflejo de quiénes somos, de nuestra formación y de nuestros intereses, pero muchas veces al escribir se cometen muchos errores de ortografía, de sintaxis o de puntuación, en ocasiones repiten siempre las mismas palabras, se usan las famosas “muletillas” que, por tanta reiteración, dejan de ser expresivas.

Se dice, que los problemas de redacción pueden aparecer en diferentes niveles: asociados a cuestiones normativas y gramaticales, relacionados con la organización coherente y cohesiva del texto, o vinculados con la adecuación al género discursivo en el que debe incluirse y circular el escrito. Es por ello, que en la Institución Educativa Carlos Pérez Escalante se ha tenido la oportunidad de investigar sobre estas problemáticas, donde después de la labor de observación, diseño y aplicación de una prueba diagnóstica en los estudiantes de los grados 10(3) y 10(4) se obtuvo como resultado evidencias de falencias y dificultades considerables en lo relativo a la competencia textual y al eje de producción textual de acuerdo a los lineamientos de la lengua castellana,

Existen diversas formas de mejorar la competencia textual de los estudiantes en las aulas de clase y una de ellas es a través de propuestas pedagógicas innovadoras, que propendan fomentar en el estudiante el desarrollo de las habilidades comunicativas. La narrativa gráfica, es una teoría que como herramienta pedagógica adapta la didáctica que habitualmente se maneja en el aula de clase para potenciar los procesos textuales de coherencia y cohesión, sin hablar de la comprensión y producción de textos iconográficos, los docentes que aplican esta propuesta se pueden guiar para buscar alternativas en torno a la enseñanza-aprendizaje y enfrentar los problemas en el ámbito educativo.

## **1.2 ENUNCIACIÓN DEL PROBLEMA**

¿Cómo desarrollar la competencia literaria para fortalecer la producción textual empleando recursos literarios entre ellos la novela gráfica como estrategia didáctica aplicada en los estudiantes de los grados 10(3) y 10 (4) de la Institución Educativa Carlos Pérez Escalante de San José de Cúcuta para mejorar sus procesos de comprensión y producción textual?

¿Qué procesos se pueden hacer para diagnosticar las falencias o dificultades que presentan los estudiantes de los grados 10(3) y 10 (4) en relación a la producción textual?

¿Es adecuado reforzar en los estudiantes de 10(3) y 10 (4), temas como la historia, características y/o elementos que posee la novela gráfica, de acuerdo a los resultados obtenidos en el diagnóstico con el fin de mejorar su producción textual?

¿Se pueden crear planes de mejoramiento para reforzar las competencia textual o diseñar propuestas didáctica fundamentadas en la narración graficas como estrategia pedagógica capaz de crear interés en los estudiantes de 6 y 10 de la Institución Educativa Carlos Pérez Escalante de San José de Cúcuta frente a los procesos de producción textual?

## **1.3 FORMULACIÓN DE OBJETIVOS**

**1.3.1 General.** Desarrollar de la competencia literaria para fortalecer la producción textual empleando la novela gráfica como estrategia didáctica aplicada en los estudiantes de los grados 10(3) y 10(4) de la Institución Educativa Carlos Pérez Escalante de San José de Cúcuta

### **1.3.2 Específicos**

Diagnosticar las falencias o dificultades que presentan los estudiantes del grado 10° en relación a la comprensión y producción textual.

Reforzar en los estudiantes de 10°, la historia, características y elementos que posee la novela gráfica, de acuerdo a los resultados obtenidos en el diagnóstico.

Fortalecer el uso y manejo de figuras literarias a través de la novela gráfica en los estudiantes de 10° para mejorar su comprensión y producción textual.

Crear un plan de mejoramiento para reforzar la competencia textual en los estudiantes del grado 10°.

Diseñar una propuesta didáctica fundamentada en la narración grafica como estrategia pedagógica capaz de crear interés en los estudiantes de 10° frente a los procesos de producción textual.

## **1.4 JUSTIFICACIÓN**

La implementación de esta propuesta se hará en el marco de las actividades curriculares programadas por la institución en su calendario académico específicamente en horas de clase destinadas semanalmente al proyecto lector en cada uno de los grados.

En el caso particular de la competencia textual, aspecto fundamental en los procesos de aprendizaje, se pueden utilizar instrumentos que permiten mejorar los procesos comunicacionales, unos de estos ejemplos puede ser el comic o novela gráfica como herramienta

didáctica en pro del fortalecimiento de la competencia textual de los estudiantes, el cual se vio como estrategia para los estudiantes del grado 10 de la Institución Educativa Carlos Pérez Escalante de San José de Cúcuta.

### **1.5 IMPACTO**

Hoy en día, los procesos de comunicación en el mundo se hacen muy necesarios debido a la gran cantidad de información que se procesa a diario en todos los medios de comunicación, la información en la actualidad nos llega desde cualquier parte y por cualquier medio y lo más significativo del caso es que nos llega de cualquier forma. El uso de las redes sociales, las lecturas de cualquier artículo salido en cualquier medio sea impreso o en línea hace que la gente este cada día más enterada de cualquier tipo de información, pero el cuello de botella esta en como esa información es ágil o realmente es necesaria, o si en verdad se entiende lo que se lee y se capta la información que se desea transmitir.

Teniendo en cuenta que realidades del presente como video juegos, redes sociales, tecnología, entre otras cosas han hecho que algunos jóvenes poco se interesen por la lectura, ha hecho que en cierta manera se disminuya su comprensión lectora y por ende la producción textual que de ello se pueda requerir, puesto que a mayor lectura mayor será su riqueza de vocabulario y podrá entender mejor lo que se lee y se escribe.

Es por ello, que la identificación de problemas asociados a la producción textual junto con sus posibles estrategias de soluciones como en este caso: el desarrollo de la competencia literaria para fortalecer la producción textual empleando la novela gráfica, generan una alternativa de solución a la falta de recursos o herramientas textuales que los estudiantes de la Institución Educativa Carlos Pérez Escalante de San José de Cúcuta tienen en el momento de producir texto que sea acorde a respuestas básicas de una persona que lee, entiende y procesa información de la

manera más sencilla y se pueda expresar ante cualquier situación de una manera muy acorde a lo leído.

## CAPÍTULO 2. MARCO TEÓRICO

### 2.1 ANTECEDENTES ESTADO DEL ARTE

Los temas de investigación sobre producción textual empleando la novela gráfica como estrategia didáctica se han utilizado en instituciones educativas tanto a nivel internacional como nacional, a continuación se describen los más relevantes sobre el tema:

**2.2.1 A nivel internacional.** Quiñones Ramirez, L.B. (2017). *Mentes creativas en la Producción de textos narrativos en estudiantes del 3er grado de secundaria.* Universidad Cesar Vallejo. Perú. Tesis de grado para optar al título de Magíster en Administración de la Educación. El objetivo de esta propuesta fue: determinar la influencia del Programa “Mentes Creativas” en la producción de textos narrativos en los estudiantes del 3er grado de secundaria de la I.E. 21586- Caral -2016.

La investigación es de tipo aplicada y el diseño fue cuasi experimental en estudiantes de grado tercero de secundaria de la Institución Educativa Pública “Andrés Avelino Cáceres” del Centro Poblado de Caral, distrito de Supe. En la investigación se trabajó con el enfoque comunicativo textual que resalta el libre uso de la lengua en todos los ámbitos de desarrollo del estudiante. En la investigación, se llegó a la conclusión: la aplicación del programa “El Programa “Mentes Creativas” influye en la producción de textos narrativos en los estudiantes del 3er grado de secundaria.

El aporte al presente proyecto es que se tienen antecedentes de como programas hechos por los gobiernos nacional o regionales se tienen en cuenta e impactan dentro de las falencias que presentan los estudiantes en temas de producción textual.

Suárez Riojas, L. (2014). Estrategias metodológicas activas para desarrollar la capacidad de producción de textos, de los alumnos del segundo grado de secundaria de la Institución Educativa San José de Tallamac. Bambamarca, (Perú). 2012. El objetivo general fue: determinar la influencia de las estrategias metodológicas activas en el desarrollo de la capacidad para producir textos, en los alumnos y alumnas de la Institución Educativa San José de Tallamac, Bambamarca, en Perú. La finalidad esta investigación, fue aplicar estrategias metodológicas activas como: espiga de Ishikawa o diagrama del pez, los seis sombreros para pensar, dibujando conocimientos, mapa araña y análisis de imágenes; para desarrollar y fortalecer la capacidad de producción de textos, la competencia comunicativa y la creatividad, de los alumnos de un grupo muestral. La investigación fue de tipo cuantitativo, con diseño preexperimental trabajado con una muestra de 20 estudiantes, donde se desarrollaron las estrategias metodológicas activas lo que arrojó una mejora en el nivel de la capacidad de producción de textos.

Este proyecto nos muestra como la utilización de estrategias metodológicas ayudan a mejorar el proceso de comprensión lectura en los estudiantes.

**2.2.2 A nivel nacional.** Díaz Betancur, N. & Martín Piña, A. (2017). La novela gráfica como herramienta pedagógica para la enseñanza de la historia de la lengua española. Corporación Universitaria Minuto de Dios. El objetivo general fue: proponer la novela gráfica como recurso pedagógico, para la enseñanza de la historia de la Lengua Española, que contribuya a potenciar el aprendizaje en este espacio académico, a los estudiantes de la Licenciatura en Humanidades y Lengua Castellana de la Universidad Minuto de Dios. Su metodología fue: proponer la novela gráfica como mecanismo que contribuya a la enseñanza - aprendizaje de la Historia de la Lengua Española, por esa razón, se hizo una búsqueda minuciosa de antecedentes sobre la utilización de éste recurso, que indicó que la Historia de Lengua Española no había sido abordada por medio de

ésta herramienta gráfica y se hizo a través de cinco fases generales que se encaminaron a cumplir el objetivo general, la delimitación conceptual e histórica de los contenidos de la novela gráfica, su creación y diseño junto con la elección de la herramienta.

El aporte de este trabajo al proyecto es el marco teórico sobre la novela gráfica y las estrategias utilizadas para dar a conocer la historia de lengua española a través de este recurso en sus fases implementadas como fueron: elección y selección de recursos, revisión de textos y referentes teóricos, elección de herramienta para realizar una novela gráfica, la implementación piloto del recurso pedagógico y el análisis de sus resultados que sirven de guía para el objetivo general de este proyecto.

Rodríguez Herrera, A., Cabarcas Gamarra, M., & Fuentes Palomo, C. (2016). La historieta como herramienta didáctica para la producción de textos narrativos de los estudiantes de grado octavo de básica secundaria de la Institución Educativa Santa Rosa de Lima, Bolívar. Cartagena, Universidad de Cartagena. El objetivo general fue incentivar la producción de textos narrativos a través de la historieta como herramienta didáctica en los estudiantes de grado Octavo de básica secundaria de la Institución Educativa. En este proyecto se realizó una investigación cualitativa en el aula que surgió de la problemática encontrada por medio de la observación y actividades diagnósticas realizada a los estudiantes de grado octavo de básica secundaria de la Institución Educativa Santa Rosa de Lima, detectando dificultades y desinterés en los procesos de producción de texto, a partir de este problema se procedió a diseñar la propuesta pedagógica “Un Mundo Escrito” que pretendió incentivar la producción escrita y demostrar como a través de la historieta como herramienta didáctica se puede forjar semilleros de escritores y lograr que el salón de clase sean espacios de regocijo y alegría al momento de poner en juego su imaginación, tomando como referentes teóricos Ana Teberosky, Teun Van Dijk., Daniel cassany y análisis

documental de los Lineamientos Curriculares del Lenguaje, y los Estándares Básicos de Competencias que corresponde a producir textos escritos que evidencian el conocimiento que he alcanzado de la lengua en situaciones de comunicación y el uso de las estrategias de producción textual.

Este trabajo aporta a esta investigación la identificación de resultados obtenidos a través de la aplicación de la historieta como herramienta didáctica para mejorar la producción textual en los jóvenes y como las experiencias con otras estrategias han dado resultados positivos en los estudiantes.

Parra Bustamante, D.M. & Salazar Tacuma, A. (2015). El libro álbum como estrategia didáctica para el fortalecimiento de la producción escrita en la lengua castellana. El objetivo general de este proyecto fue: diseñar una estrategia didáctica que contribuya al fortalecimiento de la producción escrita de los estudiantes del ciclo 3 de la jornada nocturna del Colegio Nicolás Esguerra de Bogotá. La metodología utilizada fue: crear un libro álbum como estrategia didáctica para el fortalecimiento de la producción escrita en la lengua castellana, basada en la metodología de investigación-acción, donde estuvieron involucrados el docente como el estudiante para que se pueda intervenir de manera asertiva según las necesidades propias de los estudiantes que combina el saber técnico y el saber cotidiano. De igual forma, su enfoque se centró en la parte cualitativa, puesto que se observaron de manera continúa las capacidades del estudiante para la creación de textos tales como: la imaginación, creatividad, redacción y ortografía.

El aporte a este proyecto se basa en la utilización de herramientas innovadoras y de manera gráfica para mejorar la producción de textos en los estudiantes.

## **2.2 PALABRAS CLAVE**

Competencia Literaria

Novela gráfica

Producción escrita

Creatividad

Taller literario

Crítica literaria

Caricatura

Dibujo

## **2.3 FUNDAMENTOS PEDAGÓGICOS**

**2.3.1 Paradigma pedagógico.** El paradigma pedagógico que se enmarca en el desarrollo y ejecución de este proyecto es el paradigma constructivista. El constructivismo tiene una «mirada» epistemológica subjetiva de la realidad, es decir el investigador e investigado se funden en una entidad “monástica” simple, así los resultados son literalmente la creación del proceso de interacción entre los dos: investigador e investigado (Guba, 1990 citado por Labra, 2013). Desde un punto de vista metodológico, las construcciones individuales se escogen y refinan de manera hermenéutica, y luego comparadas y contrastadas de manera dialéctica. De Allí surge un consenso sustancial. Para Von Glasersfeld (1988), el constructivismo es radical porque rompe con lo convencional/ordinario y desarrolla una teoría del conocimiento en el cual el conocimiento no refleja una realidad ontológica “objetiva” sino el ordenamiento y la organización de un mundo constituido por nuestra experiencia.

**2.3.2 Enfoque pedagógico.** El enfoque pedagógico de la propuesta se enmarca a la Institución Educativa Carlos Pérez Escalante, que acorde con su misión y visión, orienta sus procesos pedagógicos desde la perspectiva de la pedagogía social y permea el aprendizaje significativo, cooperativo, conceptual, experiencial y experimental en la vida y para la vida. Así

mismo, se considera que la pedagogía es una disciplina que reflexiona, conceptualiza, explica, interpreta, aplica, experimenta y enseña, la integración del desarrollo humano, el desarrollo científico - tecnológico, el desarrollo socio - político y multicultural en diferentes contextos mediadores dentro y fuera de la escuela.

La pedagogía social integra la pedagogía para la enseñanza y va más allá, busca formar los sujetos sociales que las sociedades requieren para su desarrollo social. La pedagogía social en la escuela recoge la tradición pedagógica clásica como el filtro para reflexionar el presente.

La pedagogía social concibe el conocimiento como un proceso que transforma los datos en información y los llena de significado para aplicar, explicar, comprender o solucionar diversos problemas y vivir la vida cotidiana siempre en posibilidades de transformación, es decir, el conocimiento involucra la distinción. “El conocimiento puede ser dual o no dual” (Wilber, 1994, SP). El primero es el creado por las ciencias, las artes o la tecnología y se basa en la relación sujeto-objeto o sistema-entorno, y el segundo, es el generado por la personas para conocerse a sí misma. En el ámbito escolar se diferencia entre el conocimiento escolar, construido por la comunidad educativa, el cotidiano, propio de las experiencias vitales de cada uno de los miembros de la comunidad educativa y el científico, propio del sistema ciencia.

Desde la pedagogía social la formación es el proceso a través del cual se realiza la intervención pedagógica para llevar a cabo la enseñanza y posibilitar el aprendizaje, va más allá de la simple instrucción. Desde la óptica social la enseñanza se orienta a facilitar la apropiación y construcción de conocimientos, a posibilitar la potenciación de diversas competencias de pensamiento lineal y no lineal, la autorregulación del aprendizaje y la contextualización de éste. La enseñabilidad se dirige a intervenir sobre los cuatro principios del aprendizaje, configurando su carácter de construcción significativa, cognitiva, estratégica y contextualizada.

## **2.4 FUNDAMENTOS DIDÁCTICOS ESPECÍFICOS DE ÁREA HUMANIDADES, LENGUA CASTELLANA.**

Siguiendo los lineamientos del Ministerio de Educación Nacional se da a conocer los lineamientos curriculares del Área de Lengua Castellana y la influencia de estos aplicados al proyecto de la Institución Educativa Carlos Pérez Escalante de San José de Cúcuta, teniendo en cuenta que estos son un punto de apoyo y de orientación para generar procesos de reflexión, análisis crítico, cumplimiento de las competencias comunicativas, lingüísticas entre otros, que hacen de los estudiantes personas de carácter investigador, con una actitud mental abierta y consciente de su realidad .

Loa anterior se da, si se diseña una serie de estrategias de enseñanza y aprendizaje desde la competencia literaria que permitan integrar el contexto escolar y extraescolar del estudiante para lograr aprendizajes significativos como la aplicación de actividades didácticas enfocadas en el fortalecimiento de los ejes curriculares, especialmente en el eje referido a literatura.

**2.4.1 Lineamientos curriculares del área lengua castellana.** El desarrollo curricular del Área de Lengua Castellana esta emanado por la ley 115 de 1994, es por ello que este proyecto debe tener en cuenta lo estipulado por el Ministerio de Educación Nacional para garantizar una orientación eficaz del quehacer docente, impartiendo una educación de calidad desde la integridad que necesitan los educandos en su formación.

Hay que tener en cuenta, que el Ministerio de Educación Nacional propone una serie de competencias gramaticales, textuales, semánticas, pragmáticas, enciclopédicas, literarias y poéticas, en el cual cada una de ellas está enfocada en el desarrollo del lenguaje del estudiante. Es por ello, que en este proyecto se identifica la falencia de producción textual de los estudiantes de grados 6 y 10 de la Institución Educativa Carlos Pérez Escalante de San José de Cúcuta,

donde se citan autores expertos en el tema de producción textual ya que estos están diseñados con el objetivo de ayudar en las propuestas curriculares de los maestros en las instituciones educativas, sobre lengua castellana entre ellos se citan: Hayes & Flower (1980) y Beaugrande y Dressler (1980) cada uno con su modelo, teniendo en cuenta lo encontrado en el diagnóstico inicial para la presentación del presente proyecto.

Los lineamientos curriculares de lengua castellana, presentan unas ideas básicas sobre la concepción del lenguaje, siendo este utilizado de forma pragmática ya que la pedagogía del lenguaje está orientada hacia un enfoque de los usos sociales del lenguaje y los discursos en situaciones reales de comunicación, por ende, se desarrollan las cuatro habilidades: hablar, escribir, leer y escuchar, las cuales se conciben como una orientación hacia la significación. En conclusión en este proyecto se exponen los 5 ejes curriculares para lengua castellana que son: procesos de construcción de sistemas de significación, procesos de interpretación y producción de textos, procesos culturales y estéticos asociados al lenguaje: el papel de la literatura, Interacción y procesos culturales implicados en la ética de la comunicación y procesos del pensamiento. De estos surgen los estándares básicos de competencia del lenguaje que se utilizan en el proyecto, siendo comprensión e interpretación de textos el que se enfatiza en este proyecto.

## **2.5 FUNDAMENTOS EPISTEMOLÓGICOS**

Es necesario reflexionar sobre el rol que desempeña la enseñanza de la literatura como orientación discursiva hacia el significante artístico, social y la educación, es por ello, que se darán a conocer una serie de autores el cual expondrán su pensamiento acerca del papel que cumple el maestro en la formación de la lengua y la literatura en las aulas de clase. Es una aspiración de los docentes que se logre el perfeccionamiento comunicativo de los educandos,

desde la asignatura Lengua Castellana, así como la integración de los componentes funcionales de la lengua en el proceso de enseñanza-aprendizaje de la producción de textos escritos para poder fomentar el desarrollo de la originalidad.

En las reflexiones acerca del proceso de la producción y la construcción de textos escritos, Domínguez (2006), en su tesis de doctorado expresa que: “producción es el proceso mediante el cual el individuo comprende la realidad y construye significados sobre ella. (Díaz, 2011)

La construcción: se expresa en un proceso autorregulado de producción de significados para la creación de discursos orales y escritos que satisfacen necesidades e intereses individuales y sociales, se estructuran a partir de las experiencias y los conocimientos, hábitos y habilidades; se accionan a contextos específicos y a receptores determinados y tienen en cuenta las variables lingüísticas y estilísticas de conformación de esos discursos en los que se revelan la personalidad y la cultura del individuo. (Domínguez, 2006, citado por Díaz, 2011),

Con la definición de estos conceptos, se pretende esclarecer la diferencia que existe entre producción y construcción lo cual es fundamental para el tratamiento didáctico del docente en las clases.

**2.5.1 Pensamiento educativo de autores.** Autores como Hayes (1996) presenta en un modelo, una descripción organizada de la estructura de la producción escrita al incorporar elementos relevantes como la memoria de trabajo, la motivación o las emociones y los procesos cognitivos de interpretación y de reflexión, lo cual rompe la concepción lineal y unidireccional de la producción escrita y rescata las interrelaciones que se gestan en la misma: la interrelación del contexto social (la audiencia, los colaboradores) con el contexto físico (el texto producido, los medios de composición). (Álvarez & Ramírez, 2006)

De otro lado, para Beaugrande & Dressler (1982), los textos se producen a través de operaciones complejas que son guiadas por la memoria, la atención, el control motor, el recuerdo y la motivación. En general, según el autor, texto es una representación cognitiva en la mente del usuario de un texto por la configuración de conceptos (objetos, situaciones, eventos, acciones) y de actividades que suscita. La cognición, en el proceso textual, la concibe como una ocurrencia del comportamiento ordinario en el contexto de actividades y de propósitos naturales. (Beaugrande, 1982, citado por Álvarez & Ramírez, 2006).

## **2.6 FUNDAMENTOS CURRICULARES**

Frente a los postulados de la ley general de la educación los elementos que se presentan en este currículo constituyen punto de apoyo y de orientación general en el desarrollo de los procesos curriculares. El Proyecto Educativo Institucional (PEI) de la Institución Educativa Colegio Carlos Pérez Escalante bajo su marco teórico y los objetivos pedagógicos que este plantea, se encuentran los siguientes fundamentos los cuales presentan el concepto de educación que seguirá la institución educativa en mención:

Fundamentos generales del currículo.

Partiendo de la base que la educación es el eje fundamental de la sociedad y es aquí donde se forman las nuevas generaciones se plantean los siguientes fundamentos curriculares.

- fundamento legal
- fundamento filosófico y axiológico
- fundamento epistemológico
- fundamento antropológico

- fundamento psicológico
- fundamento sociológico
- fundamento pedagógico

### **2.6.1 Enfoques del área.** Por qué enseñar lenguaje:

Autores como Chomsky (1957) expone que “el lenguaje es un conjunto finito o infinito de oraciones, cada una de ellas de longitud finita y construida a partir de un conjunto finito de elementos” (S. P). Esta definición enfatiza las características estructurales del lenguaje sin adentrarse en sus funciones y la capacidad de generar acción que tiene para un emisor y el receptor. Dicho aspecto es medular dentro de los estudios relacionados al lenguaje. Por consiguiente el lenguaje es un sistema de signos que utiliza una comunidad para comunicarse oralmente o por escrito.

Por ende, es fundamental enseñar lenguaje en la escuela, porque sin este, el ser humano no podría expresar pensamientos y sentimientos por medio de la palabra, sin embargo, enseñar lenguaje es algo complejo, puesto que se inicia desde la infancia donde por medio de signos como las grafías, se van construyendo palabras las cuales más adelante serán leídas e interpretadas según el contexto de su utilización para poder entablar un proceso comunicativo.

Desde el área de Lengua Castellana, enseñar lenguaje promueve las habilidades comunicativas (hablar, escuchar, leer y escribir), las cuales si no son llevadas a cabo por el estudiante este no desarrollará correctamente, los procesos lingüísticos que se promueven durante la vida, por el contrario si estas se ejecutan de forma correcta, el estudiante cumple con el objetivo comunicativo de participar con eficiencia y destreza, en todas las esferas de la comunicación y la sociedad humana.

En conclusión el lenguaje puede considerarse como una herramienta de reconstrucción del pensamiento, como signo en la conducta humana, ya que el desarrollo del pensamiento ayuda a promover la conciencia del ser humano en su totalidad, es decir que el individuo desarrolla aquellos mecanismos mentales que le permiten entender y relacionarse con el ambiente social y cultural según los postulados de Vygotsky.

**Concepción del lenguaje.** Los lineamientos curriculares de lengua castellana, presentan unas ideas básicas sobre la concepción del lenguaje, siendo este utilizado de forma pragmática, ya que la pedagogía del lenguaje está orientada hacia un enfoque de los usos sociales del lenguaje y los discursos en situaciones reales de comunicación. Por ende se desarrollan las cuatro habilidades: hablar, escribir, leer y escuchar, las cuales se conciben como una orientación hacia la significación.

Estas habilidades comunicativas del lenguaje son pertinentes en cualquier proceso de enseñanza ya que gracias a ellas podemos desenvolvemos en la sociedad, convirtiéndonos en seres competentes comunicativamente.

Leer: El acto de lectura como es bien sabido no es solo la decodificación sistemática de códigos escritos, es un proceso más profundo y en el que intervienen otros aspectos como los conocimientos previos del sujeto que lee, el MEN, 1998 define la habilidad de leer.

Resulta ser un proceso complejo y, por tanto, la pedagogía sobre la lectura no se podrá reducir a prácticas mecánicas, a técnicas instrumentales, únicamente. En una perspectiva orientada hacia la significación, la lengua no puede entenderse sólo como un instrumento, como un medio para...; la lengua es el mundo, la lengua es la cultura. (p.27)

Escribir: Al igual que la lectura no es solo la decodificación de símbolos y códigos, la escritura no es solo la codificación de dichos códigos es un proceso más complejo, así define MEN, 1998 la escritura.

No se trata solamente de una codificación de significados a través de reglas lingüísticas. Se trata de un proceso que a la vez es social e individual en el que se configura un mundo y se ponen en juego saberes, competencias, intereses, y que a la vez está determinado por un contexto socio-cultural y pragmático que determina el acto de escribir: escribir es producir el mundo. (p.27)

Escuchar: Esta habilidad es fundamental en los procesos de comunicación de los hablantes y en el MEN, 1998, se define así.

Tiene que ver con elementos pragmáticos como el reconocimiento de la intención del hablante, el reconocimiento del contexto social, cultural, ideológico desde el cual se habla; además está asociado a complejos procesos cognitivos ya que, a diferencia del acto de leer en el que se cuenta con el impreso como soporte de la significación, escuchar implica ir tejiendo el significado de manera inmediata, con pocas posibilidades de volver atrás en el proceso interpretativo de los significados. (p.27)

Hablar: El acto de Hablar al igual que escuchar es un fundamental en el proceso comunicativo de los hablantes y en su artículo sobre la serie de lineamientos curriculares el MEN, 1998 la define de la siguiente manera.

Resulta ser un proceso igualmente complejo, es necesario elegir una posición de enunciación pertinente a la intención que se persigue, es necesario reconocer quién es el interlocutor para seleccionar un registro de lenguaje y un léxico determinado, etcétera. En fin, estos ejemplos

buscan introducir la reflexión sobre la complejidad de las cuatro habilidades vistas en un enfoque que privilegia la construcción de la significación y el sentido. (p.27)

**Competencias a desarrollar en los ejes curriculares del área.** Para el desarrollo de la concepción del lenguaje desde las habilidades comunicativas, también, se presenta el papel de las competencias que ayudan a fortalecerlas; dichas competencias se ejecutan con un enfoque orientado hacia la significación, es decir que estas competencias son las capacidades con que un sujeto cuenta para realizar algo, por consiguiente se exponen algunas competencias asociadas con el campo del lenguaje o las competencias que harían parte de una gran competencia significativa:

En la ejecución de esta propuesta se tiene en cuenta primordialmente la competencia comunicativa definida y planteada por Dell Hymes, 1972.

El niño adquiere la competencia relacionada con el hecho de cuándo sí y cuándo no hablar, y también sobre qué hacerlo, con quién, dónde y en qué forma. En resumen, un niño llega a ser capaz de llevar a cabo un repertorio de actos de habla, de tomar parte en eventos comunicativos y de evaluar la participación de otros. Aún más, esta competencia es integral con actitudes, valores y motivaciones relacionadas con la lengua, con sus características y usos, e integral con la competencia y actitudes hacia la interrelación de la lengua con otros códigos de conducta comunicativa. (S.P)

El otras palabras esta competencia es la capacidad que tiene una persona de ser comunicativa y de usar en lenguaje en actos comunicativos concretos y teniendo en cuenta que la comunicación no solo se da de forma verbal sino desde múltiples manifestaciones, la caricatura periodística que se trabaja en este proyecto es una herramienta eficaz para desarrollar en los estudiantes dicha competencia comunicativa.

## 2.7 FUNDAMENTOS TEÓRICOS

**2.7.1 Cómo funciona el proceso de enseñanza – aprendizaje.** Probablemente, como docentes en algún momento se ha escuchado en educación sobre el proceso de enseñanza-aprendizaje, pero que es:

Proceso de enseñanza: En esta parte del proceso la tarea más importante del docente es acompañar el aprendizaje del estudiante, la enseñanza debe ser vista como el resultado de una relación personal del docente con el estudiante, el docente debe tomar en cuenta el contenido, la aplicación de técnicas y estrategias didácticas para enseñar a aprender y la formación de valores en el estudiante. (Elearnig, 2017)

Proceso de aprendizaje: De acuerdo a la teoría de Piaget (1969), el pensamiento es la base en la que se asienta el aprendizaje, es la manera de manifestarse la inteligencia, esta desarrolla una estructura y un funcionamiento, ese mismo funcionamiento va modificando la estructura. La construcción se hace mediante la interacción del organismo con el medio ambiente.

En este proceso de aprendizaje, las ideas principales que plantea esta teoría son:

El encargado del aprendizaje es el estudiante, siendo el profesor un orientador y/o facilitador.

El aprendizaje de cualquier asunto o tema requiere una continuidad o secuencia lógica y psicológica.

Las diferencias individuales entre los estudiantes deben ser respetadas.

Como docentes, es necesario comprender que el aprendizaje es personal, centrado en objetivos y que necesita una continua y constante retroalimentación. Principalmente, el aprendizaje debe estar basado en una buena relación entre los elementos que participan en el proceso: docente, estudiante y compañeros.

De otro lado, de acuerdo al Ministerio de Educación Nacional (s,f), el objetivo del área de Humanidades y Lengua Castellana es el desarrollo de las competencias lingüística, comunicativa y literaria, esto es, el desarrollo de la comprensión y producción de textos (motivo del presente proyecto) de diversa índole y función social (textos orales y escritos, formales e informales, verbales y no verbales), además de la capacidad de interpretar y evaluar integralmente la obra literaria.

De acuerdo con este objetivo, la atención del docente estará centrada en el desarrollo de competencias y la aplicación de conceptos básicos de la disciplina. Esto significa que los contenidos lingüísticos, semióticos y literarios sirven para apoyar los procesos de comprensión y producción textual. Por otra parte, el docente debe proveer “modelos” para comprender y producir textos, de tal modo que el estudiante adquiera estrategias que le permitan leer y escribir al margen de la escuela. Aebli (1988) considera que al leer, el alumno aprende constantemente en dos planos: en el plano del contenido y en el plano metodológico. Esto significa que, por una parte, extrae del texto leído informaciones específicas sobre un objeto de conocimiento determinado y, por otra, adquiere la técnica de leer.

Se considera que más que leer y escribir un texto específico, es función de la institución brindarle al estudiante las herramientas que le permitan comprender y producir textos en su vida diaria y cuando ya no sea estudiante. Estas herramientas se traducen en un conjunto de procedimientos para acercarse a un texto. De ahí que se señale como muy importante el tratamiento que se le da a un texto, pues no sólo asegura el nivel de comprensión o producción del mismo sino que "comunica" un método (modo, forma) de leer y esto supone una manera de acercarse al conocimiento. Saber leer y escribir implica no sólo aplicar estrategias de comprensión, interpretación y producción de un texto, sino, además, que el individuo se

autoregule y gane conciencia sobre los procesos de aprendizaje. La meta cognición, entonces, aparece al interior del proceso de lectura y escritura como una estrategia que le permite al estudiante controlar su tarea y conocer mejor sus propias capacidades y limitaciones, así como emplear mejor las primeras para eludir las segundas con eficacia. La meta-cognición exige que quien la asume como una estrategia de aprendizaje, esté en capacidad de aprender a leer y a escribir de forma autónoma y productiva, utilizando la lectura y la escritura para aprender, y reconociendo la utilidad de evaluar y controlar permanentemente su proceso

Por tal motivo, basados en las experiencias de cada aula de clase la enseñanza – aprendizaje varía de acuerdo a las necesidades o falencias encontradas en los centros educativos donde se imparte educación, en este caso, en la Institución Educativa Carlos Pérez Escalante de la ciudad de Cúcuta, se determinó a través de las pruebas diagnósticas que los estudiantes de grado 10 fallaron en los ejes de producción textual, para lo cual se vio la necesidad de profundizar en el tema.

**2.7.2 Importancia de la producción de textos.** Las exigencias de la vida cotidiana demandan que estemos en la capacidad de traducir en forma escrita lo que pensamos o sentimos. Las actividades escolares, laborales y profesionales y nuestra relación con los demás requieren que desarrollemos la habilidad de escribir. La redacción de un informe, una carta, un oficio u otros textos de carácter funcional constituyen una práctica habitual en nuestra actividad diaria. La escuela tiene la función de desarrollar esta capacidad, partiendo de los textos que sean más cercanos a los estudiantes, pero considerando, además, los textos de elaboración más compleja, como informes académicos, ensayos, monografías, entre otros. (Quispe, 2004).

El aprendizaje de la escritura se debe realizar a partir del mismo acto de escribir. Ninguna exposición teórica sobre dicho proceso, o el análisis aislado de las estructuras lingüísticas

desarrollará esa habilidad. Ha llegado el momento de que cojamos un lapicero y empecemos a escribir. Sin embargo, para aprender a escribir no basta con sólo escribir (CAMPS: 2003), pues estaríamos pecando de mero activismo. Además, es necesario que los estudiantes tomen conciencia de los procesos cognitivos implicados en el proceso de producción, y que adquieran conocimientos básicos indispensables para escribir un texto.

La producción de textos escritos implica tener conocimiento sobre los siguientes aspectos:

El asunto o tema sobre el cual se va a escribir.

Los tipos de textos y su estructura.

Las características de la audiencia a quien se dirige el texto.

Los aspectos lingüísticos y gramaticales (corrección, cohesión, coherencia)

Las características del contexto comunicativo (adecuación)

Las estrategias para escribir el texto y para la autorregulación del proceso.

**Etapas de la producción de textos escritos.** La producción de un texto comprende actividades que van más allá de la escritura misma. Hay tareas previas y posteriores a ella que no debemos descuidar. De modo general, podemos decir que la producción de textos comprende tres etapas:

La planificación:

Etapa que corresponde a la generación y selección de ideas, la elaboración de esquemas previos, la toma de decisiones sobre la organización del discurso, el análisis de las características de los posibles lectores y del contexto comunicativo, así como de la selección de estrategias para la planificación del texto.

Durante esta etapa habrá que dar respuestas a los siguientes interrogantes:

Sobre las características de la situación comunicativa:

¿A quién estará dirigido el texto?

¿Cuál es la relación del autor con el destinatario?

¿En calidad de qué escribe el autor?: ¿a título personal?, ¿en representación de alguien?

¿representando a un grupo?

¿Con qué propósito escribe?

Sobre las decisiones previas a la producción del texto:

¿Qué tipo de texto se escogerá de todos los posibles?

¿Cuál será su aspecto general, la silueta del texto?

¿Qué material se empleará? (textura, tamaño de la hoja)

¿Qué instrumento se usará para escribir? (lapicero, plumón, máquina de escribir, computadora)

¿El instrumento escogido es conveniente para el papel y el formato seleccionados?

La textualización:

Es el acto mismo de poner por escrito lo que se ha previsto en el plan. Lo que se ha pensado se traduce en información lingüística, y esto implica tomar una serie de decisiones sobre la ortografía, la sintaxis y la estructura del discurso. Durante la textualización se consideran algunos aspectos como:

Tipo de texto: estructura.

Lingüística Textual: funciones dominantes del lenguaje; enunciación (signos de personas, espacio, tiempo); coherencia textual (coherencia semántica, progresión temática, sustituciones, etc.)

Lingüística oracional (orden de las palabras o grupos de palabras, relaciones sintácticas, manejo de oraciones complejas, etc.)

La revisión:

Orientada a mejorar el resultado de la textualización. Se cumplen tareas como la lectura atenta y compartida de lo escrito para detectar casos de incoherencia, vacíos u otros aspectos que necesiten mejoramiento. Se da respuesta a interrogantes, como:

¿Hay coherencia entre los diferentes apartados del texto?

¿Las palabras empleadas están escritas correctamente?

¿El registro empleado es el más adecuado?

¿Sintácticamente las expresiones están bien construidas?

¿Hay casos de impropiedad y ambigüedad?

¿Los pronombres y artículos mantienen la referencia?

¿Hay unidad en la presentación de las ideas?

¿Se cumple con el propósito comunicativo?

La etapa de revisión incluye también la reflexión sobre el proceso de producción textual. En realidad, la metacognición abarca las diversas etapas, pues en todo momento tenemos necesidad de corroborar si estamos haciendo bien las cosas o no.

Durante las tres etapas, el escritor tendrá que estar preparado para afrontar problemas de tipo lexical o gramatical, problemas de organización textual y problemas de tipo temático.

La planificación, la textualización y la revisión son importantes, pero también lo son el propio autor, el lector y las variables sociales que condicionan el proceso de producción. Cobra relevancia, pues, la afirmación de que un texto es la creación compartida entre el autor y el lector. Esto refuerza la decisión de que los productos de los alumnos sean compartidos con los

demás (compañeros, profesores, alumnos de otros grados) para ir afirmando la responsabilidad de escribir lo que queremos, pero pensando en los efectos que producirá en los demás. Esto es, autonomía para tomar decisiones y solucionar problemas. Definitivamente, la escritura es un hecho social y, como tal, contribuye, además, al desarrollo del pensamiento crítico.

**2.7.3 Estrategias para la producción de textos escritos.** Escritura cooperativa. Consiste en la participación conjunta de los alumnos en los procesos de planificación, textualización y revisión del texto. Los alumnos forman grupos y deciden sobre qué escribir, el tipo de texto, la estructura del mismo, a quién dirigirlo, el registro lingüístico, el material que se utilizará, etc. Decidido esto, pueden escribir el texto previsto, intercambiando opiniones sobre cómo hacerlo mejor. El texto colectivo es sometido a un proceso de revisión en el que también participan todos los alumnos, aportando ideas en forma reflexiva y crítica. El papel del profesor es orientar el trabajo.

**Escritura por aproximación dialógica.** Es una situación de enseñanza en la que el profesor dice en voz alta sus pensamientos y estrategias a medida que va escribiendo, de tal modo que los alumnos van internalizando los procesos de composición. Esta estrategia está muy relacionada con el modelaje, situación en que un escritor experto (puede ser el mismo profesor) dialoga con los escritores novatos para compartir los recursos y las estrategias que emplea para la producción de sus textos, pero trasladando progresivamente la responsabilidad a los estudiantes.

La facilitación procedimental. Consiste en brindar a los estudiantes una serie de ayudas externas, a manera de fichas autoinstructivas, sobre las diferentes etapas de la producción escrita. Estas fichas son elaboradas de acuerdo con los procedimientos que regularmente siguen los

escritores expertos, y que los alumnos no son capaces de realizar por sí mismos. A continuación se presenta una ficha sugerida:

**Tabla 1. Guía para escribir textos**

<p>Planificación del texto</p> <p>¿Sobre qué tema escribiré?</p> <p>¿Qué conocimientos tengo sobre el tema?</p> <p>¿Sobre qué aspecto específico del tema deseo escribir?</p> <p>¿Qué más necesito saber sobre el tema?</p> <p>¿Qué tipo de texto elegiré?</p> <p>¿A quién estará dirigido?</p> <p>¿Qué tipo de registro utilizaré?</p> <p>¿Cómo organizaré las ideas?</p> <p>Textualización</p> <p>Empiezo a escribir el texto</p> <p>(Tener cuidado con la cohesión, coherencia, corrección y adecuación del texto)</p> <p>Revisión</p> <p>Leo atentamente el primer borrador</p> <p>¿Qué errores he detectado?</p> <p>¿Cómo puedo mejorar el texto?</p> <p>Escribo la versión final del texto</p>
--

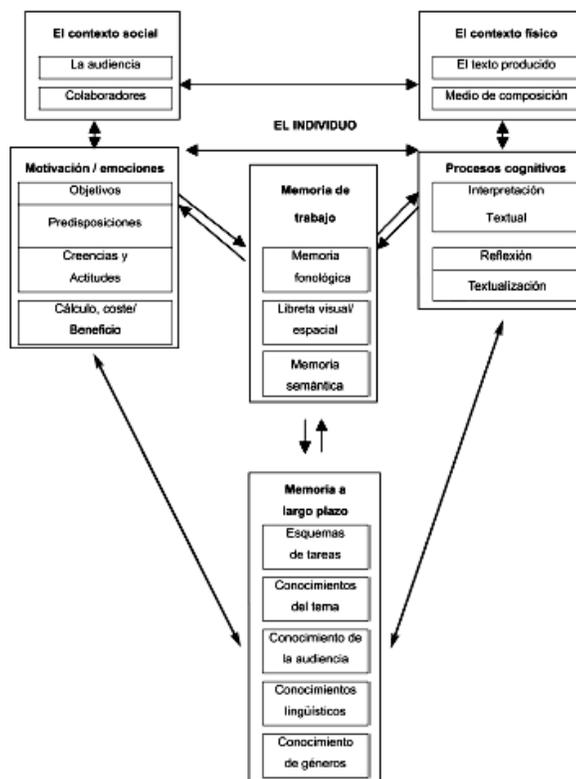
**2.7.4 Referente teóricos sobre producción textual.** Las teorías sobre la escritura, como afirma Rodríguez (1996), pretenden explicar el fenómeno de la escritura, mientras que los modelos son metáforas que explican y representan las teorías, consecuencia de la descripción de

las interacciones entre la observación y la teoría. Con base en lo anterior, para este proyecto destacar las posibilidades de proyección didáctica que tienen los modelos de producción de textos según los siguientes autores:

**Modelo de Hayes & Flower (1980).** Este modelo se considera como una construcción prototípica desde la cual se generan otras; éste parte de la generación de ideas, la organización de las mismas y la transcripción de éstas al texto. En este modelo, la escritura se caracteriza no solamente por los propósitos, las estrategias, los planes y los objetivos, sino también por los recursos discursivos (retórica) del lenguaje escrito. (Alvarez & Ramirez, 2006)

El modelo de Hayes (1996) presenta una descripción organizada de la estructura de la producción escrita al incorporar elementos relevantes como la memoria de trabajo, la motivación o las emociones y los procesos cognitivos de interpretación y de reflexión. Rompe la concepción lineal y unidireccional de la producción escrita y rescata las interrelaciones que se gestan en la misma: la interrelación del contexto social (la audiencia, los colaboradores) con el contexto físico (el texto producido, los medios de composición).

Hayes muestra la interrelación mutua de los procesos anteriores con los procesos cognitivos (la interpretación textual, la reflexión, la textualización) y los elementos motivacionales / emocionales (los objetivos, las predisposiciones, la motivación, las creencias y las actitudes, el cálculo coste / beneficio). En el modelo se señalan la función mediadora y de instrumentalización que el individuo realiza a través de la memoria de trabajo (la memoria fonológica, la libreta visual / espacial, la memoria semántica) y la memoria a largo plazo (los esquemas de tarea, los conocimientos del tema, de la audiencia, lingüísticos y de géneros).



**Figura 1. Modelo cognitivo de composición escrita (Hayes, 1996).**

Fuente: Alvarez & Ramirez, (2006)

Mediante la activación de la memoria a largo plazo —MLP—, de los conocimientos previos lingüísticos y extralingüísticos, y del reconocimiento del contexto de producción, el escritor crea una imagen del destinatario del texto, de las condiciones socioculturales en las que se desarrolla y desde las cuales da significado al texto (Flower y Hayes, 1979; Hayes y Flower, 1980; Hayes, 1996), es decir, construye una interrelación virtual constante entre el escritor —emisor y el interlocutor lector.

En este proceso, resaltamos la reflexión y/o el desarrollo de nuevas representaciones a partir de las existentes, dado que hace posible: i) la solución de problemas o la elaboración mental de una secuencia para lograr el objetivo; ii) la toma de decisiones o la evaluación y la elección del camino; y iii) las inferencias o la elaboración de la información nueva a partir de la existente. La

reflexión como proceso cognitivo adquiere una dimensión compleja por cuanto que se incrusta en operaciones cognitivas, tales como:

a) La planificación. En esta etapa, el escritor asume los objetivos que pretende conseguir; genera las ideas, recupera y organiza los datos de la MLP relevantes para la tarea. Dicho de otra manera: la planificación del texto se entiende como una estrategia para conseguir acciones propuestas para una meta. El texto debe ser relevante a la situación y debe ser tratado como una progresión de estados de conocimiento intelectual, emocional, social, etc. La planificación debe ser relevante al objetivo de escritura, a los recursos y materiales; a las acciones y a los eventos, a la resolución de problemas. La planificación incluye grados de motivación y de decisión para la elaboración del texto.

a) Como reconocen Hayes y Flower, tanto el sentido común como la investigación educativa muestran que los escritores planifican constantemente (prescriben, reescriben) a medida que van componiendo (escribiendo) su texto, y no lo hacen en etapas claramente identificables. Ello pone de manifiesto la concepción de la escritura como proceso (y no sólo como producto), en el que la mejor manera de entender dicho proceso de redacción es estudiar a un escritor mientras escribe (observar y describir lo que dice y lo que hace cuando escribe: protocolos de razonamiento en voz alta).

a) Las notas tomadas y el texto del escritor permiten ver no sólo el producto escrito, sino muchos de los procesos intelectuales que contribuyen a producirlo.

Los protocolos son, pues, herramientas de trabajo ricas en datos. A la vez, a juzgar por las declaraciones de muchos escritores (especialmente literatos), la escritura, en ocasiones, parece un acto de descubrimiento casual.

b) La textualización. En esta etapa, según Hayes, el escritor reconsidera las pistas detectadas en la etapa anterior, recupera el contenido semántico almacenado en la MLP, vierte dichos contenidos en la memoria de trabajo, elabora una posible forma verbal para expresar dicho contenido y la almacena en la memoria articularia temporal, evalúa dicha forma, y, si es adecuada, redacta tomando en cuenta las normas lingüísticas, retóricas y pragmáticas.

c) La revisión. En esta etapa, el autor reconoce tres planos: i) el control estructural o esquema de la tarea; ii) los procesos fundamentales de interpretación, reflexión y producción; y iii) los recursos o memoria de trabajo y MLP.

c) El escritor experimentado o experto revisa permanentemente el proceso de producción y el producto. Por ello, un modelo preciso, como admite Hayes, debe reconocer los procesos básicos del pensamiento que integren la planificación y la revisión.

**Modelo de Beaugrande y Dressler (1982).** Para Beaugrande (1980), los textos se producen a través de operaciones complejas que son guiadas por la memoria, la atención, el control motor, el recuerdo y la motivación.

En general, según el autor, texto es una representación cognitiva en la mente del usuario de un texto por la configuración de conceptos (objetos, situaciones, eventos, acciones) y de actividades que suscita. La cognición, en el proceso textual, la concibe como una ocurrencia del comportamiento ordinario en el contexto de actividades y de propósitos naturales (Beaugrande, 1982). La producción textual es una actividad humana compleja de creación en la que se integran algunos aspectos de la sociología del lenguaje, la psicología cognitiva y la lingüística del texto. En otras palabras, la producción de textos escritos se desarrolla en un contexto y se establece en unas determinadas condiciones generales de cognición y de comunicación (Beaugrande, 1984).

En esta perspectiva y de forma sistemática, la ciencia cognitiva indaga un programa que incluye: a) un modelo de las operaciones y el control desarrollado en la escritura; b) unas condiciones de escritura diferenciadas sistemáticamente de las condiciones del habla; c) una explicación de las estrategias de decisión y de selección;

d) unos significados para descomponer los procesos de escritura en subtareas;

e) la predicción de las dificultades de la escritura normales en la producción del sistema; y f) unos criterios para la evaluación y la revisión de los textos escritos. Dicho de otra manera, la ciencia cognitiva asume la construcción del texto como el fruto de una red de relaciones mentales y físicas de las que forma parte la lectura como una operación cognitiva adjunta. Los escritores dependen de sus lectores.

Por otra parte, en el modelo de Beaugrande y Dressler (1981), la producción de un texto no es únicamente asunto de cohesión o de organización de la estructura superficial del texto (petición, correferencia, elisión, etc.) y de coherencia o de orden y comprensibilidad de la estructura conceptual o del significado (relaciones de causalidad, etc.). Además de la cohesión y la coherencia, operaciones intrínsecas al texto que propician redes cognitivas fundamentales en la producción, también es necesario considerar otros aspectos centrados en los interlocutores del texto, tales como: a) la intencionalidad (actitud del escritor) cuya función se proyecta hacia la orientación de la actividad interpretativa para la consecución de una meta; b) la aceptabilidad (actitud del receptor) o reconocimiento que realiza el interlocutor de la cohesión, coherencia e intencionalidad del texto como relevante; c) la situacionalidad (relevancia) o pertinencia del texto en un contexto de interacción; d) la intertextualidad (relación entre textos) o interpretación y comprensión del texto a partir de la información recibida de otros textos anteriores; y e) la informatividad o novedad y relevancia del significado del texto (Beaugrande, 1980).

Estas normas de textualización señalan la forma a través de la cual se conectan unos elementos con otros: mediante dependencias gramaticales (cohesión), conceptuales (coherencia); dependencias entre los interlocutores (intencionalidad, aceptabilidad), entre lo conocido y lo nuevo (informatividad), entre lo adecuado y el espacio (situacionalidad), y entre diferentes textos (intertextualidad).

Junto a estas normas de textualización (actualización del texto), este modelo presenta unos principios regulativos de la comunicación textual, a saber: la eficacia, la efectividad y la adecuación

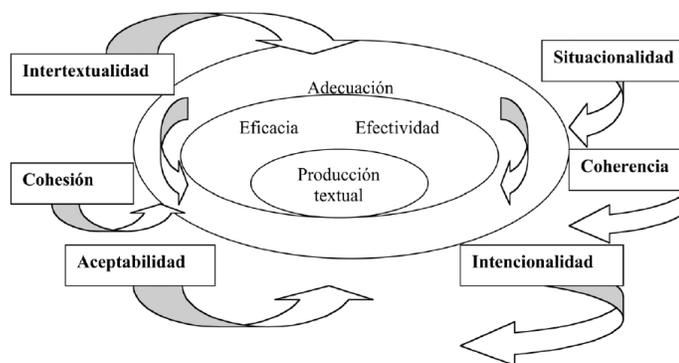
a) La eficacia o rentabilidad de la información para las dos partes que intervienen en el proceso de interacción comunicativa. Este principio facilita el procesamiento textual, puesto que concentra el funcionamiento de las operaciones cognitivas.

b) La efectividad o nivel de impacto significativo que el texto provoca en los destinatarios.

Dicho principio profundiza el procesamiento textual, puesto que intensifica el rendimiento de las operaciones cognitivas que actúan sobre la superficie textual.

Además, facilita la evocación de las experiencias enciclopédicas y de los saberes previos, de tal manera que contribuye a la deseabilidad del texto.

c) La adecuación o equilibrio de los criterios de textualidad y la satisfacción de las necesidades comunicativas. Este principio determina la consistencia entre el texto presentado y las normas de textualización, de tal suerte que los interlocutores procesan la información con facilidad y con detenimiento.



**Figura 2. Dimensiones concéntricas que intervienen en la producción textual**

Fuente: Alvarez & Ramirez, (2006)

**2.7.5 Narrativa gráfica.** Desde su mismo nombre narrativa gráfica se puede tener una noción de lo que es su significado, que de forma literal se puede entender como narrar a través de dibujos. Una definición más formal pero que se asemeja a la dada anteriormente, es la que plantea el guionista chileno Benavides (2015) , en el sitio web narrativa gráfica, “La narrativa gráfica es un medio de expresión que usa imágenes y textos, de manera simultánea, para contar una historia o comunicar un mensaje.” (Benavides, 2015)

Dentro de este medio de expresión se encuentran la infografía, la historieta, el cómic, el manga, entre otros. Todos ellos consolidan una parte sobresaliente dentro de los textos discontinuos. Muchas de estas formas de expresión como el cómic, la historieta o el manga son muy conocidas dentro del público en general, en contraste con otras que no lo son tanto, pero que en los últimos años han venido ganando reconocimiento, tal es el caso de la novela gráfica y así lo dice Moreno (2016) en su trabajo titulado La novela gráfica en Colombia, arte y memoria para el postconflicto:

Si bien no hay cifras precisas sobre la producción de comics en Colombia, lo cierto es que las nuevas tecnologías y las redes de apoyo que lograron tejer artistas de diferentes ciudades, dinamizaron un auge silencioso pero, por qué no, imparable de la novela gráfica. (pág. 13)

Precisamente aspectos como la incursión en Colombia de la novela gráfica, sus antecedentes y su utilización en el contexto académico, son los que se desarrollarán en los siguientes apartados de este trabajo.

**2.7.6 Novela gráfica.** Los diferentes usos y contextos sociales del lenguaje, sugieren la creación de diversos tipos de textos y formas de comunicación, utilizando estrategias para estimular la imaginación del lector para hacer que se interese más en sus contenidos. La novela gráfica es un ejemplo de lo anterior porque tiene un mensaje narrativo con elementos verbales e icónicos, que hace más atractiva la lectura y con su característica de texto discontinuo, al igual que un texto tradicional puede dar paso a un análisis amplio de su contenido. En este sentido, es conveniente definir el término novela gráfica y revisar los antecedentes de su origen. Según expresa, Díaz de Guereñu (2014) en su libro “Hacia un cómic de autor: A propósito de Arrugas y otras novelas gráficas”:

El uso frecuente de la etiqueta novela gráfica también responde a la preeminencia actual de cierto tipo de formato, que dibuja una nueva pauta en la creación y el consumo de cómics. Dicha etiqueta identifica obras de extensión más cercana a la del libro convencional que a la de los cuadernillos o los álbumes que fueron el formato de preferencia del medio hace cincuenta años. (pág. 47)

Entre tanto, en una entrevista para el programa “Observatorio cotidiano” de TV UNAM (2016), la Fundadora de la editorial “Caja de Cerillos Ediciones” Andrea Fuentes expresa: “Lo que hace la novela gráfica es una narración de largo aliento, trazada con ilustraciones que cuenta una historia mucha más larga y compleja”. (Fuentes, 2016)

Allí mismo, el ilustrador gráfico Jorge Alderete manifiesta: “Lo que hace un poco la novela gráfica es aunar una traducción universal que finalmente es una narrativa ilustrada”. (Alderete, 2016)

Por otro lado, en una entrevista para el programa radial “Contraste” de la UNAM de Tasco (2014) Uriel Pérez, profesor de la facultad de artes y diseño, define a la novela gráfica como el

resultado de una evolución que ha venido siendo constante desde hace unas décadas con el formato de tiras cómicas que después evoluciono a lo que es el formato cómic book, pero que se hizo más evidente en el cómic underground porque en este se comenzó a hablar de problemáticas sociales. (Pérez, 2014)

De acuerdo con las definiciones anteriores, se puede observar la estrecha relación de la novela gráfica con el cómic. Esa relación es evidente puesto que los primeros precedentes de estas expresiones gráficas se remontan a la prehistoria con las pinturas rupestres y manuscritos de la edad media que contenían dibujos o bosquejos que respaldaban lo escrito. Sin embargo, el cómic nace primero que la novela gráfica, de hecho se puede decir que esta última proviene de los muchos “linajes” gráficos y/o literarios que se originaron del cómic. No obstante, entre el cómic y el surgimiento de la novela gráfica se desarrollaron varios movimientos gráficos y/o literarios, dentro de los que se encuentran los tebeos también llamados comic books, definidos por el diccionario de la RAE de la siguiente manera: “1. Publicación infantil o juvenil cuyo asunto se desarrolla en series de dibujos. 2. m. Serie de aventuras contada en forma de historietas gráficas.” (RAE, s.f.)

Los tebeos se caracterizaron por ser una de las primeras publicaciones en forma de libro además sus relatos en extensión se presentaban diferentes al cómic ya que no eran cortos sino en forma de seriados. En el libro “Diseño de personajes para novela gráfica” de Steven Withrow y Alexander Danner se explica de manera breve qué pasó con los llamados comic books: Los comic books prácticamente fueron aniquilados por la autocensura de los años cincuenta, pero regresaron con enorme popularidad con el resurgimiento de Marvel Comics a principios de los sesenta y se convirtieron en terreno de entrenamiento para genios de la talla de Jack Kirby (uno de los principales arquitectos del universo Marvel), Carl Barks (uncle Scrooge), Neal Addams

(Batman, Green Lantern/Green Arrow), Gil Kane (cuyo tomo en rústica Blackmark, publicado por Bantam en 1971, es probablemente la primera novela gráfica norteamericana) y Jim Steranko (Nick Furia, agente de S.H.I.E.L.D).

Posteriormente, las revoluciones culturales de finales de los sesenta y principios de los setenta fueron recogidos en los cómics underground de creadores como Robert Crumb, Vaughn Bode, Kim Deitch, Justin Green y Trina Robbins. (Withrow, S. y Danner, A., 2009, págs. 14-15) El comix underground según lo describe Pablo Dopico Doctor en Historia del Arte, en el texto “Espustos de papel. La historia underground española” (2011) tuvo sus orígenes en los Estados Unidos con el movimiento underground que surgió como rechazo al modo de vida en este país. Dopico cuenta que gracias a la prensa contracultural desarrollada como consecuencia de esta inconformidad comienza el comix underground al cual define de: ““subterráneo”, si utilizamos el termino anglosajón que lo sitúa “bajo lo establecido”, pero que también puede entenderse como marginal y alternativo. “ (Dopico, 2011)

Aunque a este punto ya se hablaba de novela gráfica el término no era utilizado oficialmente pues se tendía a asociarlas con cómic books, sólo hasta finales de la década de los 70 se oficializó el nombre de novela gráfica así se cuenta en el libro “Diseño de personajes para novela gráfica” (...), no apareció como forma artística única, hasta 1978, año en que Will Esneir publicó *A contract with God and other tenement stories*, obra para la cual utilizó el término “novela gráfica”, acuñado por el editor Richard Kyle en 1964.

En Colombia el mayor desarrollo que ha tenido la novela gráfica es gracias a las publicaciones independientes o fanzines. Las ferias del libro de los últimos años, dan cuenta de la acogida que ha tenido esta expresión gráfica en el país, los sitios web, Diners y Cartel Urbano destacan la participación en este evento de editoriales como Laguna libros con su sello Cohete

cómics presentando las novelas gráficas Elefantes en el cuarto, Caminos Condenados, Uncle Bill y Dos Aldos. De igual forma de novelistas gráficos sobresalientes como Power Paola y su novela Virus tropical; editoriales independientes como Rey Naranja, o el colectivo La Diligencia, la primera distribuidora editorial independiente. (Moreno, 2016), (Alba Torres, 2015) La progresiva acogida que se viene presentando con la novela gráfica sobre todo en Colombia es un argumento que ratifica la importancia que se le deben dar a estas propuestas y también es un llamado a que se exploren en campos donde poco se han utilizados como lo es el educativo.

**2.7.7 La novela gráfica como género narrativo.** El término novela gráfica surge a finales del siglo XX para designar un nuevo género narrativo. Ha sido definido como una novela escrita por medio de dibujos explicados, ya que cada novela contiene un argumento completo, generalmente una historia extensa, escrita en formato cómic y con soporte de libro. La novela gráfica no está destinada a un público infantil y puede tratar distintos temas (sociales, históricos, ficción,...), siempre con un lenguaje narrativo dibujado. Dentro de las novelas gráficas también podemos encontrar adaptaciones literarias de obras clásicas como “La Metamorfosis” (Kafka) o “El Principito” (Saint-Exupery), u obras más actuales como “Alatriste” (Pérez-Reverte) o “Fahrenheit 451” (Bradbury). Este género está en auge y ha conseguido atraer a nuevos lectores y dotar de un espacio relevante a la ilustración para adultos.

Novela Gráfica es un término que se usa para definir un nuevo tipo de historieta dirigida a un público maduro, que posee un formato de libro, pertenece generalmente a un único autor, relata una historia prolongada y posee una elevada aspiración literaria. La novela gráfica recoge características de la novela escrita, tales como: el subjetivismo autobiográfico, los diferentes tiempos narrativos, el desarrollo de la psicología de los personajes, la construcción de una atmósfera particular y envolvente que describe el ambiente y lo relaciona con el protagonista y

los personajes secundarios de la historia, la exploración lógica y la motivación en el relato, el desarrollo de la relación causal de los hechos, entre otros.

A nivel visual, la novela gráfica desarrolla una estética coherente con la descripción dinámica de una atmósfera cuya misión es referir una acción concreta llevada a cabo por ciertos personajes. El modelo estético de una novela gráfica toma en cuenta el público maduro al cual va dirigido.

La novela gráfica toma impulso en la década de los ochenta cuando el término se utiliza comercialmente para diferenciarlos de los comics dirigidos al público juvenil, como Maus de Art Spiegelman, publicada en 1980, esta obra se considera iniciadora del primer boom de la novela gráfica, junto a Batman: The Dark Knight Returns de Frank Miller, publicada en 1986 y Watchmen de Alan Moore y Dave Gibbons.

A finales de la década de los noventa y a principios del nuevo siglo, se produce un segundo boom, avalado por obras de los nuevos autores norteamericanos como Chris Ware, Daniel Clowes, Seth o Craig Thompson, destacándose obras francofónas canadienses como Pyongyang de Guy Delisle, publicada en el año 2004; obras francesas como La Ascensión del Gran Mal de David Beauchard, publicada en 1996 o Persépolis de Marjane Satrapi, publicada en el año 2000; también destacan obras suizas como Píldoras Azules de Frederik Peeters, publicada en el año 2001.

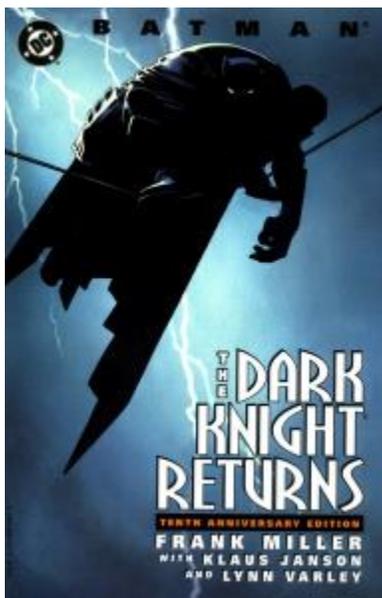
La primera vez que se acuña el término de Novela Gráfica ocurre en el año 1948, en España, cuando se inicia la colección "La Novela Gráfica", de Ediciones Reguera, que dio a conocer las mejores novelas de la literatura mundial en forma de historieta.

El término Novela Gráfica se erige ahora como caballo de batalla para reclamar el sitio que la historieta merece en el salón mundial del arte.

**Algunos autores:**

*Frank Miller*: Realizó su primer trabajo para la editorial Marvel Comics en 1979 en Spectacular Spiderman, en un crossover con Daredevil. Pero se dio a conocer como joven promesa en la serie Daredevil, también para Marvel Comics, entre finales de los setenta y principios de los ochenta. Poco después, realizaba para la editorial DC Comics Ronin, la historia de un samurái sin amo en un futuro postapocalíptico, obra donde mostró una evolución gráfica influenciada tanto por algunos artistas europeos como algunos clásicos de la historieta japonesa.

Su obra más afamada es Batman: The Dark Knight Returns de nuevo en DC Comics, en la que presentaría a un Batman envejecido y retirado (que acabaría enfrentándose con Superman, el otro gran icono de la editorial), mostrándonos de paso su visión de un cercano futuro ultraviolento y dominado por los Mass Media. Posteriormente, recrearía el primer año de Batman en la saga de cuatro números Batman: Año Uno, acercándose aquí más que nunca a los registros propios de la literatura de serie negra.

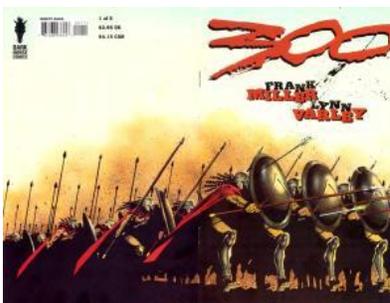


**Figura 3. Ejemplo de novela gráfica**

Su obra más importante durante los noventa es aquella que concibió en la editorial independiente Dark Horse, donde Miller se encontró con total libertad creativa para hacerlo que quisiese. Así, en 1990 colabora con el dibujante Geoff Darrow en *Hard Boiled*, una ultraviolenta historia que mezclaba sátira, género negro y ciencia ficción. Esta fue una obra con problemas, debido a que en Dark Horse recibieron protestas por el contenido de la obra.

Pero si algo destaca de esta época es su famosa obra de género negro y pulp *Sin City*, cuyo primer número fue realizado en 1991 con el nombre de “Sin City”, puesto que Miller no tenía pensado al principio seguir escribiendo historias ambientadas en esta ciudad. A partir de *Sin City* Miller ahonda gráficamente en una síntesis estética más deudora del expresionismo.

En 1998 realiza “300”, una pequeña novela gráfica que relata la batalla de las Termópilas desde el punto de vista espartano. Es un cómic que llamó la atención sobre todo por el excelente color y por la decisión de Miller de editarlo en formato apaisado.



**Figura 4. Novela gráfica 300**

*Will Eisner*: Fue un influyente historietista estadounidense, creador del famoso personaje *The Spirit* en 1941 y popularizador del concepto de novela gráfica a partir de 1978. Además de su carrera como historietista, Eisner enseñó las técnicas del cómic en la Escuela de Artes Visuales de Nueva York, y escribió dos obras fundamentales acerca de su creación: *El cómic y el arte secuencial* (*Comics and Sequential Art*, 1985) y *La narración gráfica* (*Graphic Storytelling and Visual Narrative*, 1996).

La obra de Eisner tuvo una importancia decisiva para sacar al medio de su confinamiento como medio de entretenimiento para niños y adolescentes. En su honor se crearon en 1988 los Premios Will Eisner, entregados anualmente en la Convención Internacional de Cómics de San Diego (California).

*Alan Moore:* Guionista de historietas británico conocido por obras maestras del cómic como Watchmen, V de Vendetta o From Hell.

Su pintoresco pasado, aunado a una actitud misantrópica y la intención declarada de convertirse en mago del caos, lo han vuelto célebre hasta el punto de que se ha vuelto un icono, inmediatamente reconocible por su barba y cabellera largas y prominentes. Políticamente se declara anarquista, ideología que refleja en algunas de sus obras.

Se inicia en los caminos de la historieta con su propia publicación, Embryo, un fanzine que autoeditaba con amigos. En 1974, conoce a Phyllis, a la cual desposa ese mismo año. De tal matrimonio tendrá a sus dos hijas. En 1979 comienza a publicar su trabajo en la revista musical Sounds, bajo el seudónimo de Curt Vile. Pero Moore no está satisfecho con su desempeño como dibujante y decide concentrarse a su tarea como guionista. A comienzos de 1980, crea “Ro-Jaws Robo Tales” y “Abelard Snazz“, y contribuye con la serie de Marvel Comics Uk Dr. Who Weekly, así como con el título de ciencia ficción 2000 A.D., creando series como “The Ballad of Hallo Jones“, y “Dr. & Quinch“. En 1982, escribe sus guiones para la revista de miscelánea Warrior, y da inicio a sus series Marvelman y V for Vendetta, obra esta última por la que recibe el premio Eagle en calidad de Mejor Guionista.

Los norteamericanos de la editorial DC Comics, nada ajenos al talento de Moore, le ofrecen la serie Saga of The Swamp Thing, donde el autor se da el lujo de reinventar al personaje central de la historia, así como a su entorno, convirtiendo a este “monstruo de cine de serie B”, en una

figura endiosada. Así, Moore creó un subgénero en el que muchos de los personajes e historias aparecen bajo el sello Vértigo. Además de encargarse de Swamp Thing, Moore trabaja en Tales of The Green Lantern Corps, y un anual de Batman, y varias historias de Superman. Y por fin llega Watchmen, historia que, junto con The Dark Knight Returns, de Frank Miller, trastocó la noción de lo que es hacer historieta de superhéroes. Watchmen recibe el premio Hugo, por primera vez otorgado a un comic book

Concluye su etapa en Swamp Thing, y culmina con V for Vendetta. Luego, da a luz una de sus más complejas obras: The Killing Joke, una historia que narra el posible origen nada más y nada menos que del Joker; mayor villano del comic y enemigo definitivo de Batman. Por este entonces, comienzan sus disputas con DC Comics ya que Moore no tiene los derechos de Watchmen.

Esto lo aleja del mainstream de los cómics, dedicándose a trabajar junto a editoriales independientes. En 1988, Moore arma su propia editorial, llamada Mad Love Publishing. Por la misma época trabaja en Big Numbers, la cual es cancelada tras el número 2, y en dos series para la revista Taboo: "Lost Girls" y "From Hell". Esta última alcanza a ser una de sus obras fundamentales. Es uno de los testimonios del espíritu detectivesco (y obsesivo) de Moore pero sobretodo, de su infinito amor y dedicación al trabajo.

En 1990 colabora en la antología A1. Se divorcia de su esposa, Phyllis. Cierra sus puertas la editorial Mad Love. Se edita la novela gráfica A Small Killing, realizada con el dibujante argentino Oscar Zárata. En 1993 trabaja para Image, una editorial creada por un grupo de artistas con deseo de independizarse de los grandes sellos editoriales en los que trabajaban. En 1998 culmina From Hell. Tras finalizar dicha obra, publica "Dance Of The Gull Catchers", como epílogo a From Hell. También realiza los números 1 al 3 de la serie The Spirit: The New

Adventures, junto a Dave Gibbons en el apartado gráfico. En 1999 crea su propio sello editorial ABC, en este sello sorprende nuevamente con obras como Tom Strong. Otra gran obra es Promethea, en donde Moore vuelve a la carga para redefinir arquetipos. Esta vez, reinterpreta el arquetipo heroico femenino planteado por Wonder Woman.

**2.7.8 Uso de los textos discontinuos y la novela gráfica en el aula.** La multiplicidad de medios y formas de dar a conocer los contenidos ha contribuido a que los jóvenes puedan elegir de acuerdo a sus gustos y necesidades la manera de acercarse a un texto. Hoy en día ellos pueden encontrar las opciones tradicionales impresas como libros, revistas, periódicos y las opciones digitales como blogs y vídeos en la web.

Sin embargo, en las escuelas o instituciones educativas la forma de presentar los textos sigue siendo en su mayoría lineal, no se han variado significativamente las posibilidades en este sentido. Pero es necesario recalcar la importancia que tiene para los estudiantes, proponer textos diferentes a los textos continuos. Así lo argumentan Aparicio y García – Matilla (1998) en su libro “Lectura de imágenes”: a un individuo no podemos considerarlo alfabetizado en tanto no realice la doble articulación de descodificar (leer) y codificar (expresarse) a través de signos de naturaleza diferentes a los escritos, así como lograr que esos signos puedan ser usados (transferidos) en diferentes situaciones y áreas de conocimiento del proceso de enseñanza-aprendizaje y la realidad cotidiana (p. 9)

Se puede inferir de lo anterior, que la inclusión de textos discontinuos dentro del ejercicio académico hace que el proceso de enseñanza- aprendizaje sea integral, porque este tipo de textos son necesarios para analizar de manera más completa las diferentes dinámicas académicas y sociales. De igual forma, permiten romper el uso privilegiado que tiene la escuela frente al lenguaje verbal y escrito.

En esta medida la novela gráfica como parte de este grupo de textos discontinuos es versátil a la hora de utilizarse en un contexto académico. Su formato aunque se asemeja al de un libro, llega a ser más llamativo que este por cómo se presentan sus temáticas, puesto que su disposición de dibujos y/o ilustraciones acompañadas de texto atraen visualmente al lector, generando mayor interés en abordar sus contenidos.

El texto y el dibujo se vuelven complementarios y facilitan al lector el entendimiento de la narración. En ocasiones el texto se comprende gracias a las imágenes que lo acompañan o puede ocurrir en sentido contrario, tal como lo expresa Carla Suárez Vega en su trabajo para optar a Master en español como lengua extranjera titulado “El cómic y la novela gráfica en el trabajo de ELE:

“La narrativa visual permitirá al alumno la lectura del mensaje gráfico, ya que no tendrá problemas para leer el movimiento, la gestualidad o muchos de los componentes culturales que se reflejan mediante el dibujo. Pese a que habrá otros que quizás no comprenda, ya que el dibujo también puede tener un marcado carácter icónico y cultural y puede hacer referencia a realidades desconocidas para el estudiante, la mayoría de las imágenes las podrá leer sin tener problema. Del mismo modo, aunque no se comprenda en su totalidad el texto que acompañe a las imágenes, incluso si no se entiende ninguna de las palabras, el estudiante siempre será capaz de obtener información en mayor o menor medida a través de la narración gráfica, lo que le ayudará a tener siempre un punto de referencia y no perder la motivación ni el interés en el trabajo”. (p. 18-19)

En este sentido, la novela gráfica constituye su utilidad no sólo desde la imagen, sino también desde la palabra, convirtiéndose en una herramienta conveniente para descubrir el lenguaje desde las perspectivas icónica y lingüística, donde se transforma el lenguaje y se explora el mismo a través de otras representaciones. Con ello se resignifica su concepción, mostrando y afirmando su verdadera pluralidad. Además, que la imagen y el texto en este tipo de narrativa se relacionan recíprocamente, situación que beneficia al lector puesto que tiene la posibilidad de interactuar de diferentes maneras con la novela gráfica, lo que enriquece la lectura

porque este hará uso de sus habilidades interpretativas tanto en lo semiótico como en lo gramatical y al mismo tiempo motiva a una lectura más placentera.

Como ya se mencionó, el lector al reconocer estos elementos los utiliza para hacer más significativo su acercamiento con la novela gráfica y puede también relacionarse a fondo con sus contenidos, ya que las imágenes o el texto o las dos en conjunto lo ayudarán a que se contextualice más rápido con la situación propuesta y a llevarla más allá de lo que puede mostrarle la viñeta. Lo referenciado por la novelista gráfica Sandra Mars y citado en el libro *Diseño de personajes para novela gráfica*, explica y aclara más la idea sobre la relación novela gráfica-lector de la que se ha venido discutiendo:

“La interacción y relación entre texto e imagen es específica y nosotros intentamos jugar con ella en nuestros libros. En algunos casos, el texto dice algo que no figura en la ilustración y crea un contraste o un cambio, pero también le otorga un significado completamente nuevo al conjunto de la viñeta (y, a su vez, a su relación con las que la rodean). Otras veces, el texto subraya la imagen, como una tautología. En el cómic y la novela gráfica, la misma cantidad de narración ocurre en la mente del lector, fuera de la viñeta, a partir de algo sugerido o dejado a la imaginación, o entre viñetas, y también en el ritmo. Todos estos elementos que se relacionan entre sí contribuyen a hacer de la lectura de novelas gráficas una experiencia única”. (Withrow, S. y Danner, A., 2009, p. 132-133)

Esta dualidad entre texto e imagen que posee la novela gráfica, permite la participación de muchos elementos narrativos como la viñeta, el encuadre, los tipos de plano (plano general, primer plano, etcétera), los ángulos de visión, los códigos gestuales (ceño fruncido- enojo, ojos y boca abierta-sorpresa), el lenguaje del cuerpo, las metáforas visuales (un bombillo encendido-idea), elementos fonéticos (bocadillos, globos, onomatopeyas) y el lenguaje del color (Jiménez, 2015), que son características que aportan recursos diferentes a la práctica pedagógica donde todavía permanece muy arraigada la enseñanza-aprendizaje desde el lenguaje verbal y textual.

Aunque la novela gráfica posea estas características, sólo éstas no garantizan que el recurso sea entendido de una manera efectiva. Hay que tener en cuenta también al público para el que va

dirigido la novela gráfica, esto con la intención de que lo que se les presente esté en relación con sus intereses y necesidades. Según lo describe Steven Withrow y Alexander Danner es su libro *Diseño de personajes para novela gráfica* “Es importante conocer el público para el cual estás creando para conocer su marco de referencia y sus intereses, y para conseguir la mejor comunicación posible” (Withrow, S. y Danner, A., 2009, págs. 132-133).

Para Withrow y Danner este acercamiento resulta acertado porque evita el rechazo a un material que no interesa o para el que aún no se está preparado. Aquí se involucra entonces, otro aspecto a tener en cuenta, la selección adecuada de los textos, como lo menciona Suárez Vega (2014):

Si seleccionamos un texto demasiado complejo desmotivaremos a los alumnos, y uno demasiado simple no les aporta nada nuevo, dando lugar a sesiones monótonas y poco fructíferas. Hay que escoger textos que supongan un reto afrontable a los alumnos y que, tras trabajarlos adecuadamente, les reporten unos conocimientos culturales y lingüísticos. (págs. 17-18)

De acuerdo con lo dicho por Vega Suárez, los textos que se escojan deben tener un contenido acorde (no tan teórico no tan superficial) y que propicie que los estudiantes se motiven y asuman un interés por aprender de ellos, haciendo que las clases no se les hagan rutinarias e inútiles.

A todo lo anterior, cabe sumarle que para garantizar que la novela gráfica sea un recurso efectivo dentro del aula, la escuela debe esforzarse por darle la importancia que se merece al lenguaje no verbal y no centrarse en un sólo enfoque. Un enfoque “logo centrista” que es descrito en el texto *Alfabetización en el medio del cine el discurso audiovisual en el aula de la siguiente manera*: “El enfoque pedagógico de los estudios del lenguaje ha estado centrado en la enseñanza-aprendizaje de la lengua materna, y ha bebido fundamentalmente de dos fuentes: la tradición gramatical y el estructuralismo lingüístico. (Soriano Espinosa, A. , Perdomo, W. y Sánchez R. , S., 2014)

En tal sentido, involucrar la novela gráfica dentro de las prácticas educativas resulta conveniente, no sólo para los estudiantes, sino también para los docentes, quienes a través de ella pueden acudir a realizar actividades diferentes. Así mismo, sirve también como apoyo dentro de los procesos de lectura para los lectores poco activos, pues su formato sugiere una lectura más amena que permite una interacción más autónoma por parte del estudiante. Aquí el profesor puede aprovechar este dinamismo que trae la novela gráfica y utilizarlo para mejorar dichos procesos. Como es explicado en el libro “Diseño de personajes para novela gráfica” (...) las novelas gráficas también pueden ser eficaces herramientas de alfabetización para lectores reacios o con problemas. Al integrar el texto con elementos visuales, “Las novelas gráficas preparan, hasta cierto punto, para el proceso de lectura”. Son palabras de Sheila Keenan, directora ejecutiva del sello Graphix, de Scholastic. Los lectores crean imágenes en su mente, y las novelas gráficas ayudan a ese proceso de visualización sin apoderarse de él totalmente, como se suele acusar a la televisión y al cine, porque una novela gráfica requiere una lectura activa en lugar de una observación pasiva. (Withrow, S. y Danner, A., 2009, p. 132-133)

El docente podrá evaluar no sólo aspectos relacionados con el contenido de la novela gráfica, sino que también puede explotar todos los recursos del lenguaje verbal y no verbal que posee esta expresión gráfica.

**2.7.9 Una mirada desde los lineamientos y los estándares a la novela gráfica.** Con relación a lo que se ha venido desarrollando, es congruente que como licenciadas en Humanidades y Lengua Castellana en formación, miremos la novela gráfica desde el punto de vista de los Lineamientos Curriculares para Lengua Castellana y Estándares Básicos de Competencias del Lenguaje en Colombia. Como ya se ha sugerido, la novela gráfica presenta

múltiples características que favorecen su utilización como recurso pedagógico. Así lo manifiesta Suárez Vega (2014):

Desde el punto de vista pedagógico la novela gráfica cumple una serie de requisitos que la convierten en una actividad idónea para ser empleada en la enseñanza de lenguas: supone un reto asequible para los alumnos, el texto que aparece está contextualizado y, en la mayor parte de las ocasiones, dialogado; tiene un componente visual que sirve de apoyo para el alumno y motiva la lectura y, finalmente, posee un componente lúdico que favorecerá su trabajo y su estudio (p. 19).

Puesto que el lenguaje va más allá de los signos orales y escritos es fundamental que en la escuela se realicen prácticas de lecturas que abarquen en toda su concepción al lenguaje, tanto desde lo verbal y textual hasta lo no verbal. Esto en concordancia con la concepción del lenguaje, planteada dentro de los Lineamientos de la Lengua Castellana establecidos por el Ministerio de Educación Nacional – MEN (1998).

La concepción de lenguaje que aquí se plantea tiene una orientación hacia la construcción de la significación a través de los múltiples códigos y formas de simbolizar; significación que se da en complejos procesos históricos, sociales y culturales en los cuales se constituyen los sujetos en, y desde el lenguaje (p. 24)

Todos estos elementos del lenguaje confluyen para una construcción significativa de saberes, en donde se entiende la lectura no sólo como un acto de descifrar y combinar signos lingüísticos, sino también, que es un proceso que tiene otras formas de lenguaje como el no verbal, que se deben analizar necesariamente en la escuela para el reconocimiento de un contenido que no se limite simplemente a lo escrito. Lo anterior, es coherente con lo propuesto dentro de los Lineamientos de la Lengua Castellana, establecidos por el MEN (1998) de la siguiente manera:

El acto de leer se entenderá como un proceso significativo y semiótico cultural e históricamente situado, complejo, que va más allá de la búsqueda del significado y que en última instancia configura al sujeto lector. Esta orientación tiene grandes implicaciones a nivel pedagógico ya que las prácticas de lectura que la escuela privilegia deben dar cuenta de esta complejidad de variables, de lo contrario estaremos formando decodificadores que desconocen los elementos que circulan más allá del texto (Ministerio de Educación Nacional - MEN, 1998, p. 27).

Por ende, se entiende que desde la educación básica, se establecen bases sólidas que prepararán a los estudiantes en la realización de lecturas interpretativas y analíticas de lo semiótico, es por esto que abordar una lectura de lo no verbal, paralelamente con lo verbal, reforzará los fundamentos conceptuales en relación con los sistemas de significación. Por consiguiente, leer desde lo semiótico no es un acto irrelevante sino al contrario requiere de toda la atención desde la escuela. La lectura de imágenes como herramienta en el aula es importante para el desarrollo de la competencia interpretativa, porque resignifica el proceso lector, al plantear la imagen desde otra perspectiva y consolidarla en el eje central de la experiencia lectora del mismo modo que se hace con un texto escrito.

Por otro lado, la escuela debe prever que en los últimos tiempos el lenguaje visual, se ha hecho más trascendental en la sociedad. Los diferentes medios de comunicación y de interacción social hacen un uso frecuente de imágenes y alternativas no textuales que tiene gran acogida dentro del público en general, esta gran acogida ha hecho que el uso del lenguaje visual se convierta en masivo. Así lo visual debe ser reflexionado al igual que lo textual o lo oral.

La sociedad se está transformando de una centrada mayormente en la palabra a una cada vez más icónica, por ende, se deben repensar en la escuela las estrategias para abordar el lenguaje

desde todas sus vertientes, considerando el uso desmedido de imágenes que ahora permea a la sociedad. Como lo expresa (Soriano Espinosa, A. et al. ( 2014)): “Frente a esta nueva forma de ver el lenguaje se requiere una nueva postura para comprenderlo, enseñarlo y aprenderlo en la escuela”. Esta nueva postura debe tener en cuenta, una eficiente comunicación que abra paso a la significación, donde los estudiantes desde su entorno y a través de él encuentren el sentido de estudiar el lenguaje.

Todo lo abordado hasta aquí se relaciona con lo que plantean los Lineamientos de la Lengua Castellana establecidos por el MEN en su ítem 4.1 Un eje referido a los procesos de construcción de sistemas de significación:

Este eje está referido al trabajo pedagógico correspondiente a la construcción de las diferentes formas a través de las cuales se construye la significación y se da la comunicación. Cuando hablamos de sistemas de significación nos referimos al conjunto de signos, símbolos, reglas sintácticas, pragmáticas, contextos de uso... en general: lenguaje verbal (oralidad, escritura...), lenguajes de la imagen (cine, publicidad, caricatura...), señales.... Estos sistemas de significación son construidos por los sujetos en procesos de interacción social. La adquisición de diferentes sistemas de significación es prioridad de la escuela (... (Ministerio de Educación Nacional -MEN, 1998, p. 30)

Dando cabida a este eje dentro de los Estándares Básicos de Competencias del Lenguaje, el MEN dispuso tres asuntos primordiales en la formación del lenguaje para la educación básica y media en donde se encuentra el de una pedagogía de otros sistemas simbólicos. (Ministerio de Educación Nacional- MEN, 2003, p. 24).

Campo que está en concordancia con el eje planteado dentro de los lineamientos, porque allí se hace referencia a la obligación que tiene la escuela de trabajar desde los sistemas tanto verbales como no verbales para la educación en lenguaje. (Ministerio de Educación Nacional- MEN, 2003, p. 26)

Conforme a lo dicho hasta aquí, la escuela tiene la labor de asumir la consolidación de espacios que permitan abordar el lenguaje en todos los sentidos de su uso, ya que esto permitirá

que las dinámicas que se desarrollen en la escuela sean consecuentes con las dinámicas sociales que se desarrollan fuera de la misma. La Escuela no es una entidad ajena a la práctica social y cultural, al contrario, constituye la esencia misma de esta práctica.

Por ende, explorar el lenguaje en todas sus competencias facilitará la comprensión de los procesos de aprendizaje en el aula, lo cual coincide con las pretensiones de los Estándares Básicos de Competencias del Lenguaje, dispuestos por el MEN, específicamente con su tercer campo de acción una pedagogía de otros sistemas simbólicos que pretende el desarrollo y el fortalecimiento de la competencia simbólica de los estudiantes, para que puedan reconocer de los sistemas no verbales: las particularidades, los usos, su participación en los procesos lingüísticos y su influencia en los procesos de organización social, cultural e ideológica. (Ministerio de Educación Nacional- MEN, 2003, p. 26)

En todo caso, es importante tener claro que el estudio del lenguaje en el aula se enriquece de lo verbal y lo no verbal, las dos con diferentes variantes que favorecen su análisis. El entendimiento del lenguaje no debe reducirse a uno solo de estos aspectos. Porque no es provechoso que la escuela se centre en lo verbal y escrito únicamente, ya que en este sentido iría en contra de los Lineamientos de la Lengua Castellana y Estándares Básicos de Competencias del Lenguaje, dispuestos por el MEN, cuando se dice en este último que:

(...) la producción de lenguaje no sólo se limita a emitir textos orales o escritos, sino iconográficos, musicales, gestuales, entre otros. Así mismo, la comprensión lingüística no se restringe a los textos orales o escritos, sino que se lee y, en consecuencia, se comprende todo tipo de sistemas sígnicos, comprensión que supone la identificación del contenido, así como su valoración crítica y sustentada. (Ministerio de Educación Nacional- MEN, 2003, p. 28)

La escuela tiene un reto y este es el de apropiarse de los otros sistemas de significación diferentes al oral-textual, si no correrá el riesgo de que sea vista como un simple lugar donde se transmiten saberes independientes y restringidos al ámbito escolar. Para tal fin, un recurso como

la novela gráfica resultaría indicado por sus características que enlazan y relacionan imagen y palabra, lo que contribuye al fortalecimiento de lo semiótico en los procesos de enseñanza-aprendizaje en las instituciones educativas.

## CAPITULO 3. METODOLOGÍA

### 3.1 CONTEXTO DE LA INVESTIGACIÓN

Este proyecto se desarrolla en la Institución Educativa Colegio Carlos Pérez Escalante de la ciudad de Cúcuta, situado en el barrio San Luís, en el Departamento de Norte de Santander, la población con la cual se investiga son alumnos de categoría mixta del grado 10<sup>3</sup> que cuenta con 26 estudiantes y 10<sup>4</sup> que cuenta con 29 estudiantes de la jornada de la mañana cuyas edades oscilan entre los 15 y 17 años de edad.

Los estudiantes viven en diferentes sectores de la ciudad entre ellos los barrios: La Libertad, San Luís, San Mateo, Escobal, Prados del Este entre otros de la ciudad de Cúcuta, se evidencia una diversidad cultural en el aula de clase, incluyendo algunos que vienen desde Venezuela por la cercanía con la zona fronteriza y la crisis social y económica que este país enfrenta en la actualidad.

Los estratos socioeconómicos que se presenta en los estudiantes están entre los 1 (Bajo-bajo) y 2 (Bajo) y 3 (Medio) según fuentes de la rectoría de la institución y el motivo por el cual se seleccionó esta población, fue debido a unos diagnósticos preliminares que se hicieron sobre producción textual, los cuales mostraron altos índices de falencias sobre el tema donde se identificó la competencia, en la que se requiere un fortalecimiento, puesto que los estudiantes se les dificulta desarrollarla en el área de lengua castellana.

El rendimiento académico de los alumnos en general es bueno, puesto que predomina la buena actitud y la disponibilidad a trabajar en los temas propuestos siendo alumnos participativos, expresando sus pensamientos libremente, es por ello que notadas estas actitudes, se pensó implementar con este proyecto de novela gráfica algo práctico y didáctico que permitiera mejorar sus falencias y potencializar sus actitudes.

## 3.2 TIPO DE INVESTIGACIÓN

**3.2.1 Paradigma de investigación.** El paradigma de investigación que se enmarca en el desarrollo y ejecución de este proyecto es el paradigma constructivista. El constructivismo tiene una «mirada» epistemológica subjetivista de la realidad, es decir el investigador e investigués se funden en una entidad “monástica” simple, así los resultados son literalmente la creación del proceso de interacción entre los dos: investigador e investigués (Guba, 1990).

**3.2.2 Enfoque de investigación.** En este proyecto el enfoque de investigación es el cualitativo, según Lincoln y Denzin (1994:576), la investigación cualitativa es un campo interdisciplinar, transdisciplinar y en muchas ocasiones contradisciplinar. Atraviesa las humanidades, las ciencias sociales y las físicas. La investigación cualitativa es muchas cosas al mismo tiempo, es multiparadigmática en su enfoque, los que la practican son sensibles al valor del enfoque multimetódico.

**3.2.3 Método de investigación.** La investigación de acción participativa será la metodología empleada en el proyecto pedagógico, caracterizada por ser innovadora, profunda, liberadora y emancipadora. De igual modo, esta tiene como objetivo promover, fomentar y generar la participación activa de la población involucrada, en este caso las estudiantes de noveno.

Este tipo de metodología será desarrollada desde el ámbito educativo, Martínez (2009) afirma:

Analizando las investigaciones en educación, como en muchas otras áreas, se puede apreciar que una vasta mayoría de los investigadores prefieren hacer investigaciones acerca de un problema, antes que investigación para solucionar un problema pero la investigación-acción cumple con ambos propósitos.

Por ende, el docente toma el control como investigador y genera estrategias didácticas para la solución de las necesidades encontradas, teniendo presente al estudiante como un agente transformador de su realidad. Para así lograr articular dentro de su proceso la investigación- la acción y la formación.

La investigación de acción participativa se convierte en una corriente metodológica que busca obtener resultados fiables y útiles para mejorar situaciones colectivas involucrando la participación de los propios colectivos a investigar. (Alberich, 2002). El proyecto club literarte, pretende incentivar y motivar a las estudiantes a la participación constante mediante espacios agradables en el cual se sientan cómodas expresar sus opiniones, argumentos y creaciones artísticas.

Finalmente, es importante hacer referencia al papel que ejerce el docente como investigador en esta metodología convirtiéndose en un facilitador y orientador de los procesos que se generen en cada uno de los momentos pedagógicos, para ello crea ambientes y actitudes de sinergia con la población objeto, aportando herramientas e instrumentos metodológicos que conllevan a generar una enseñanza de calidad y realmente transformadora.

### **3.3 ETAPAS DE LA INVESTIGACIÓN**

**3.3.1 Observación.** Con esta etapa se da inicio a la propuesta pedagógica y a la práctica profesional, en esta se hace el reconocimiento de la Institución Educativa, y se tiene el primer contacto con los directivos de la institución educativa, los docentes y más importante con los estudiantes, cuántos son y como es el contexto social, académico y personal de los mismos; se realiza durante tres semanas y se conoce de primera mano cómo es el manejo académico y pedagógico de la institución, que parámetros y que estándares se siguen en lo relativo a planeación de clases y demás actividades, también se planea, diseña y ejecuta el diagnóstico para

detectar las falencias y fortalezas de los estudiantes respecto a los ejes de la lengua castellana y las competencias del área.

**3.3.2 Diagnóstico.** Para la realización del diagnóstico se basó en la implementación de los Estándares Básicos de Competencias en Lenguaje del MEN, que respondieran a cada punto del diagnóstico con el objetivo de identificar detalladamente, en que eje se presentaban debilidades. La prueba diagnóstica que fue aplicada a los estudiantes de los grados 10<sup>3</sup> (26 estudiantes) y 10<sup>4</sup> (29 estudiantes) de la Institución Educativa Colegio Carlos Pérez Escalante se realizó con base a los estándares básicos de competencia y a los D.B.A. De la siguiente manera:

**Prueba Diagnóstica Inicial:** En las semanas de observación dentro de la Institución Educativa Colegio Carlos Pérez Escalante ubicada en el barrio San Luís de la ciudad de San José de Cúcuta; se hizo en primera instancia la presentación a los grupos donde se realizara la práctica docente, se conoció la institución, su estructura, los docentes que van a estar en el acompañamiento de este proceso, como es su metodología, plan de estudios y horario. (Véase el Anexo A)

Los grados a trabajar en la media técnica son los 10<sup>o</sup>-03 y 10<sup>o</sup>-04 con una cantidad de estudiantes de 26 y 29 en cada grado, en edades que comprenden 15 a 17 años de edad.

Los estudiantes de la institución educativa son de estrato 1,2 y 3.

**Diseño de prueba diagnóstica y aplicación.** La prueba diagnóstica que fue aplicada a los estudiantes de los grados 10<sup>o</sup>-3 y 10<sup>o</sup>-4 del colegio Carlos Pérez Escalante se realizó con base a los estándares básicos de competencia y a los D.B.A. (Véase el Anexo B)

Para cada eje curricular se realizó una serie de preguntas:

1. Literatura: Este punto comprende los primeros 5 Ítems de la prueba con preguntas cerradas de manera inferencial, corresponde de la pregunta 1 a la 5.

2. Comprensión interpretación de textos: Este punto comprende los segundos 3 ítems de la prueba, correspondientes a las preguntas de la 6 a la 8, las 3 preguntas cerradas y de selección múltiple.

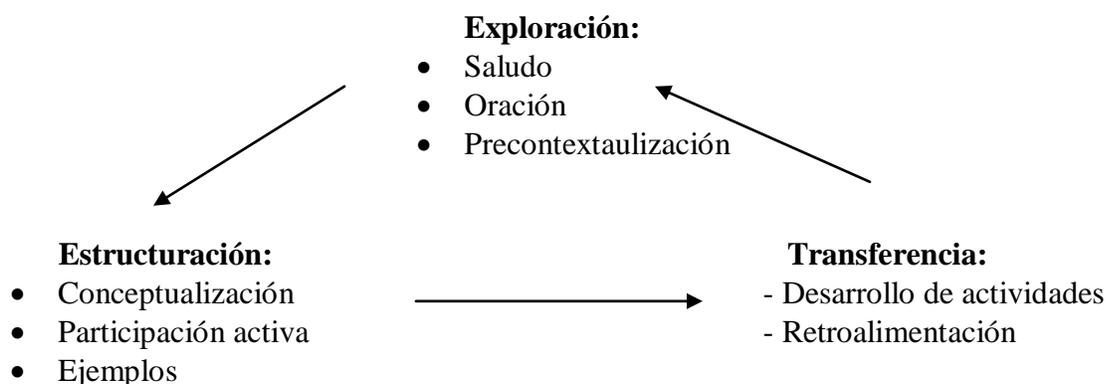
3. Producción textual: En esta parte de la prueba se realizan 3 ítems correspondientes a las preguntas abiertas de la 9 a la 11, para tener en cuenta el conocimiento de los estudiantes y su capacidad de producción textual.

4. Ética de la comunicación: En esta parte de la prueba se hacen 5 preguntas o ítems que corresponden de la 12 a la 16, en la cual se deben relacionar las respuestas con los conceptos suministrados.

5. Medios de comunicación y otros sistemas simbólicos: Este punto comprende 5 ítems que corresponden las preguntas 17 a la 21 en donde deben señalar o seleccionar la respuesta correcta, las 5 preguntas son cerradas y de selección múltiple.

**Análisis del diagnóstico y resultados.** Se puede observar en el Anexo B.

**3.3.3 Diseño de proyecto o propuesta.** Se plantea de la siguiente manera:



### 3.3.4 Intervención- ejecución del proyecto:

DESARROLLO DE LA COMPETENCIA LITERARIA PARA FORTALECER LA PRODUCCIÓN TEXTUAL EMPLEANDO LA NOVELA GRÁFICA COMO ESTRATEGIA DIDÁCTICA APLICADA EN LOS ESTUDIANTES DEL GRADO 10 DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA CARLOS PÉREZ ESCALANTE DE SAN JOSÉ DE CÚCUTA

Propósitos Conceptuales:

- Conocer los aspectos teóricos referentes a la novela gráfica, sus características, elementos, función y tipos de caricaturas.
- Comprender la importancia de la novela gráfica como medio de comprensión para la producción textual.

Procedimentales:

- Identificar en novela gráfica las características, elementos, la intención comunicativa y a que tipo pertenece.
- Producir material de novela gráfica con sentido crítico sobre noticias y acontecimientos socioculturales relevantes del contexto regional y nacional.

Actitudinales:

- Interesarse por la producción de novela gráfica con sentido crítico y creativo.
- Expresar la opinión sobre los acontecimientos relevantes que suceden en mi contexto personal, regional y nacional.

**Enfoque – modelo curricular utilizado.** Enfoque pedagogía social:

La pedagogía social concibe el conocimiento como un proceso que transforma los datos en información y los llena de significado para aplicar, explicar, comprender o solucionar diversos problemas y vivir la vida cotidiana siempre en posibilidades de transformación, es decir, el

conocimiento involucra la distinción. “El conocimiento puede ser dual o no dual” (Wilber, 1994, SP). El primero es el creado por las ciencias, las artes o la tecnología y se basa en la relación sujeto-objeto o sistema-entorno, y el segundo, es el generado por la personas para conocerse a sí misma. En el ámbito escolar se diferencia entre el conocimiento escolar, construido por la comunidad educativa, el cotidiano, propio de las experiencias vitales de cada uno de los miembros de la comunidad educativa y el científico, propio del sistema ciencia.

### **Ejes trabajados:**

Producción textual

Medios de comunicación y otros sistemas simbólicos

**3.3.5 Instrumentos de recolección de datos.** Para el desarrollo de este proyecto se decide aplicar los siguientes instrumentos de selección:

**Diagnóstico inicial:** Se puede encontrar en el Anexo A.

**Talleres y demás actividades:** Se inicia con las actividades a desempeñar en el segundo periodo académico durante hora y media, seguidamente en el tiempo que falta se les aplica un breve explicación como actividad de trabajo a realizar en sus casas sobre el producto que se va obtener con la temática del proyecto, cada estudiante en casa realiza la historieta, comic o manga en relación con la novela gráfica y en cada encuentro con el docente en formación dentro del salón de clase y en las horas estipuladas con base a la materia de lengua castellana va mostrando un avance inicial, medio y final del trabajo que se encuentran llevando a cabo. (Véase el Anexo C).

**Evaluación o diagnóstico final.** Se realizó un diagnóstico final basado en un formato el cual se puede ver en el Anexo D.

**Encuestas:** Al final del proceso se realizan encuestas tanto a los docentes formadores, como a los estudiantes con quienes se desarrolló la propuesta pedagógica, con el objetivo analizar los avances de lo implementado. (Véase el Anexo E)

### 3.3.6 Cronograma

<b>FECHA</b>	<b>ACTIVIDAD</b>	<b>METODOLOGÍA</b>
5 y 10 de abril 2019	Observación trabajo en clase	
22 de abril de 2019	Diagnóstico	
24 de abril de 2019	Socialización proyecto lector	
29 de abril de 2019	Socialización diagnóstico	
03 al 07 de mayo 2019	El Neoclasicismo	
06 al 17 de mayo 2019	El Renacimiento	
20 al 24 de mayo 2019	El barroco y el siglo de oro español	
27 al 31 de mayo 2019	La ilustración y el siglo de las luces	
10 mayo al 18 de julio 2019	La Novela Gráfica	

## **CAPITULO 4. EVALUACIÓN DE LOS RESULTADOS, ANÁLISIS, COMPARACIÓN Y HALLAZGOS**

### **4.1 ANÁLISIS DOFA DE LA PRUEBA FINAL**

El análisis correspondiente de la prueba diagnóstica final, perteneciente a la temática de la propuesta pedagógica “la novela gráfica”, respecto al desarrollo de la competencia textual con base al eje de los medios de comunicación y otros sistemas simbólicos en los estudiantes del grado décimo de la institución educativa Carlos Pérez Escalante, arroja un resultado viable, positivo y satisfactorio; en esta prueba final compuesta de 10 preguntas, los estudiantes demostraron los conocimientos adquiridos durante las clases; de 26 estudiantes en el curso 10°-03 y 29 estudiantes en el curso 10°-04 que presentaron la prueba final, se evidencia que en cada uno de los grados, todos los estudiantes estuvieron presentes sin excepción ninguna y contestaron todos el diagnóstico sin interrupción y con una duración de 2 horas aproximadamente, superaron y obtuvieron un valor cuantitativamente alto y significativo en los resultados analizados por el docente en formación, en donde el estudiante de grado 10° conocía que con el promedio evaluativo que aplica la institución, la prueba presentada y evaluada como actividad final para culminar el proceso de práctica, es aprobada con nota mínima de 3.0.

En términos cualitativos los estudiantes de 10° constaron y presentaron al momento de dar respuesta a la prueba, la capacidad de aplicar y brindar conceptos relacionados a la novela gráfica y las figuras literarias (preguntas 1 y 2), de reconocer y diferenciar la intención comunicativa y propositiva de las caricaturas que se reflejaban en la historieta y se ilustraban en la prueba final (preguntas 3-5-7) e identificaron las figuras literarias que estas tenían (preguntas 4-6-8), en la (pregunta 9) crean con facilidad un texto de una noticia con las palabras claves como (política, democracia, elecciones, presidente) y en la (pregunta 10) producen con

creatividad una historieta con sentido crítico en donde ilustran de manera directa la noticia que crearon en la (pregunta 9) con base a lo aprendido y visto con el docente en formación en las clases sobre la realización de la novela gráfica, las características, sus elementos y el uso de las figuras literarias dentro de la creación de la misma.

Si se observa con determinación los resultados anteriores que los estudiantes lograron, se evidencia que en la prueba diagnóstica inicial en lo referente al eje de producción textual, es evidente después del análisis y la valoración cuantitativa y cualitativa de la prueba diagnóstica final que el desarrollo, aplicación y la ejecución de la propuesta pedagógica “la novela gráfica” con base al eje de los medios de comunicación y otros sistemas simbólicos, contribuye con satisfacción a recibir por parte de los estudiantes de 10° grado, un desarrollo significativo como mejoramiento en lo referente al eje de producción textual.

## **4.2 ESTUDIO COMPARATIVO DE RESULTADOS**

**4.2.1 DOFA prueba diagnóstica inicial y DOFA de la prueba final.** Se muestra a continuación:

**Tabla 2. Análisis DOFA de la prueba diagnóstica**

<b>EJE CURRICULAR</b>	<b>SUBPROCESO</b>	<b>COMPONENTE DEL ÁREA</b>	<b>DEBILIDADES O PROBLEMAS</b>	<b>OPORTUNIDADES</b>	<b>FORTALEZAS</b>	<b>AMENAZAS</b>
PRODUCCIÓN TEXTUAL	Produzco textos argumentativos que evidencian mi conocimiento de la lengua y el control sobre el uso que hago de ella en contextos comunicativos orales y escritos.	Ortografía Producción escrita Coherencia Cohesión	No emplea signos de puntuación como acento, uso de la coma, combinación de mayúsculas con minúsculas. No utiliza conectores de continuidad, no hay coherencia y cohesión es sus cortos escritos. Produce texto muy cortos no pasan de un párrafo.	Fortalecer la escritura conociendo el uso de conectores, sinonimia para evitar la repetición de las palabras, también es necesario conocer el uso de los signos de puntuación y la explicación de cómo estructurar un texto.	Defiende una postura crítica en sus escritos.	El uso de los dispositivos electrónicos es una de las principales amenazas para la juventud y afecta el uso de la ortografía.
MEDIOS DE COMUNICACIÓN Y OTROS SISTEMAS SIMBÓLICOS	Interpreto en forma crítica la información difundida por los medios de comunicación masiva.	Inferencia Semiótica Interpretación	No infiere en los mensajes implícitos que emiten los medios de comunicación por medio del lenguaje no verbal	Identificar la riqueza y la flexibilidad que contiene los textos no verbales para formular los procesos mentales de interpretación.	Comprende el papel que cumplen los medios de comunicación masiva en el contexto social, cultural, económico y político de las sociedades contemporáneas.	Los medios masivos de comunicación manipulan la información, o muchas veces dan información errónea para mover masas.

**Tabla 2. Análisis DOFA de la prueba final**

EJE CURRICULAR	SUBPROCESO	COMPONENTE DEL ÁREA	DEBILIDADES O PROBLEMAS	OPORTUNIDADES	FORTALEZAS	AMENAZAS
PRODUCCIÓN TEXTUAL	Evidencio en mis producciones textuales el conocimiento de los diferentes niveles de la lengua y el control sobre el uso que hago de ellos en contextos comunicativos .	Lógica Razón Producción Significación Comprender Definición	No emplea adecuadamente los tipos de recursos estilísticos.  Uso de la coma, combinación de mayúsculas con minúsculas en los escritos.  No utiliza conectores de continuidad.	Fortalece la escritura conociendo la estructura de un texto para evitar la repetición de palabras.  Conoce el uso adecuado de los signos de puntuación y los aplica con sentido e interpretación en el texto.	Aplica un sentido crítico y propositivo en sus escritos.  Comprende la ortografía, producción escrita, coherencia y cohesión en los textos.	La desatención y distracción es una falencia negativa que afecta la comprensión, producción e interpretación textual.
MEDIOS DE COMUNICACIÓN Y OTROS SISTEMAS SIMBÓLICOS	Asume una posición crítica y propositiva frente a los medios de comunicación masiva para analizar su influencia en la sociedad actual.	Inferencia  Semiótica  Interpretación	-No logra asemejar completamente los diferentes tipos de recursos estilísticos utilizados en los textos verbales y no verbales.	El buen uso de las redes sociales puede convertirse en un factor determinante para crear una cultura propositiva y crítica.	-Reconoce el papel de la novela gráfica como medio efectivo de transmitir puntos de vista y opiniones de manera crítica y de gran impacto.  -Identifica en producciones iconográficas la intención comunicativa del autor dentro de la historieta.  Comprende el papel que cumplen los medios de comunicación masiva en el contexto social, cultural, económico y político de las sociedades contemporáneas.	Atienden que los medios masivos de comunicación no son una fuente confiable y verídica de información.

### Plan de la prueba objetiva final 10°

ESTÁNDARES DE COMPETENCIA	EJE CURRICULAR
Produzco textos de carácter argumentativo en los que desarrollo mis ideas con rigor y atendiendo a las características propias del género.	Producción textual
Produzco textos, empleando lenguaje verbal o no verbal, para exponer mis ideas o para recrear realidades, con sentido crítico.	Medios de comunicación y otros sistemas simbólicos.

**Tabla 3. Estudio de la prueba diagnóstica**

EJE CURRICULAR	SUBPROCESO	COMPONENTE DEL ÁREA	ÍTEM Y CONTENIDO A EVALUAR	CLAVE DE RESPUESTA
PRODUCCIÓN TEXTUAL	Evaluar el uso adecuado de elementos gramaticales, ortográficos y sintácticos en los textos que produce.	Ortografía Producción escrita Coherencia Cohesión	1. ¿Qué es la novela gráfica y para qué sirve?	PREGUNTA ABIERTA
			2. ¿Qué son las figuras literarias o recursos estilísticos y como se usan en la caricatura?	PREGUNTA ABIERTA
			9. Teniendo en cuenta las siguientes palabras escribe una noticia corta (política, elecciones, candidatos, presidente, voto, Colombia). Recuerda las partes claves de una noticia (¿Qué?, ¿Cómo?, ¿Cuándo?, ¿Quién?, ¿Dónde?, ¿Por qué o para qué?)	PREGUNTA ABIERTA
			10. Teniendo en cuenta la noticia que escribiste, realiza una historieta de la misma para representarla	PREGUNTA ABIERTA

<p>MEDIOS DE COMUNICACIÓN Y OTROS SISTEMAS SIMBÓLICOS</p>	<p>Asumir una posición crítica y propositiva frente a los medios de comunicación masiva para analizar su influencia en la sociedad actual.</p>	<p>Semiótica Interpretación Actitud critica</p>	<p>Teniendo en cuenta la historieta responde las preguntas 3 y 8:</p> <p>3. La primera caricatura plantea una temática que se sintetiza en:  A. Las deficiencias del estado a la hora de brindarle a los ciudadanos condiciones dignas de vida.  B. El pésimo servicio que las entidades promotoras de salud le prestan a sus usuarios.  C. Los pocos esfuerzos que deben hacer los pacientes para poder ser atendidos dignamente en un hospital.  D. La desconfianza que los colombianos sienten por la EPS y sus trabajadores.</p> <p>4. La primera caricatura utiliza una figura literaria para representar la idea ¿Cuál es?:  A. Hipérbole  B. Onomatopeya  C. Alegoría  D. Polisíndeton</p> <p>5. ¿Qué intención tiene el autor en la segunda caricatura?  A. Hacer una burla de la situación política de Colombia.  B. Criticar de manera sarcástica una grave problemática que sufre la política colombiana.  C. Exaltar la forma de proceder de la política en Colombia.  D. Divertir a quien observa la caricatura.</p> <p>6. La segunda caricatura utiliza una figura literaria para representar la idea ¿Cuál es?:  A. Hipérbole  B. Ironía  C. Alegoría  D. Sarcasmo</p> <p>7. En la tercera caricatura el autor</p>	<p>A</p> <p>C</p> <p>B</p>
---	--	---	---	----------------------------

			<p>utiliza 2 figuras literarias fundamentales para representar la idea:</p> <p>A. Hipérbole y personificación</p> <p>B. Hipébaton y onomatopeya</p> <p>C. Metáfora y personificación</p> <p>D. Símil e ironía</p> <p>8. En la tercera caricatura la frase de la paloma “parece que aquí te quieren más a ti que a mí” ¿qué significado tiene según el autor?</p> <p>A. Que en Colombia no nos gustan las palomas.</p> <p>B. Que en Colombia somos buenos para la guerra y no para la paz.</p> <p>C. Que en Colombia la guerra no es tan mala como parece pues genera mucho dinero.</p> <p>D. Que en Colombia después de tantos años de guerra, no estamos preparados y dispuestos para una paz verdadera.</p>	<p>D</p> <p>D</p> <p>B</p>
--	--	--	---	----------------------------

### Calificaciones de la prueba:

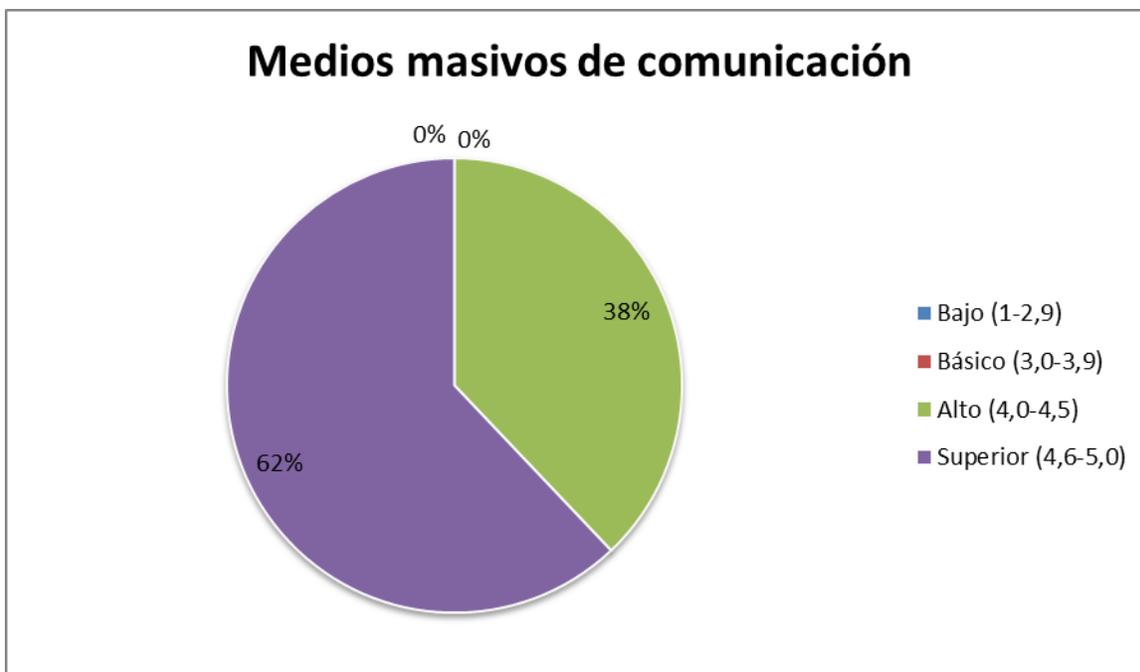
**Tabla 4. Estudio de prueba diagnóstica grado 10º-03**

EJE CURRICULAR	SUBPROCESOS y TEMÁTICAS DE MAYOR ACIERTO SEGÚN LOS ÍTEMS	SUBPROCESOS y TEMÁTICAS DE MENOR ACIERTO, SEGÚN LOS ÍTEMS
PRODUCCION TEXTUAL	<p>Pregunta N° 1 :</p> <p><u>Subprocesos:</u> Evidencio en mis producciones textuales el conocimiento de los diferentes niveles de la lengua y el control sobre el uso que hago de ellos en contextos comunicativos.</p> <p><u>Tema:</u> Producción textual teniendo en cuenta definición de la novela gráfica y</p>	<p>Pregunta N° 1 :</p> <p><u>Subprocesos:</u> Evidencio en mis producciones textuales el conocimiento de los diferentes niveles de la lengua y el control sobre el uso que hago de ellos en contextos comunicativos.</p> <p><u>Tema:</u> Producción textual teniendo en cuenta definición de la novela gráfica y</p>

	<p>para qué sirve</p> <p><u>Aciertos: 26</u></p> <p>Pregunta N° 02:</p> <p><u>Subprocesos:</u> Caracterizo y utilizo estrategias descriptivas, explicativas y analógicas en mi producción de textos orales y escritos.</p> <p><u>Tema:</u> definición de figuras literarias, recursos estilísticos y como se usan en la caricatura.</p> <p><u>Aciertos: 24</u></p> <p>Pregunta N° 09:</p> <p><u>Subprocesos:</u> Desarrollo procesos de autocontrol y corrección lingüística en mi producción de textos orales y escritos.</p> <p><u>Tema:</u> Producción textual teniendo en cuenta la elaboración de una noticia corta (política, elecciones, candidatos, presidente, voto, Colombia). Utilizando las siguientes palabras claves noticia (¿Qué?, ¿Cómo?, ¿Cuándo?, ¿Quién?, ¿Dónde?, ¿Por qué o para qué?)</p> <p><u>Aciertos: 22</u></p> <p>Pregunta N° 10:</p> <p><u>Subprocesos:</u> Comprendo el valor del lenguaje en los procesos de construcción del Conocimiento.</p> <p><u>Tema:</u> Con base a la noticia, realiza una historieta para representarla</p> <p><u>Aciertos: 26</u></p>	<p>para qué sirve</p> <p><u>Desaciertos: 0</u></p> <p>Pregunta N° 02:</p> <p><u>Subprocesos:</u> Caracterizo y utilizo estrategias descriptivas, explicativas y analógicas en mi producción de textos orales y escritos.</p> <p><u>Tema:</u> definición de figuras literarias o recursos estilísticos y como se usan en la caricatura.</p> <p><u>Desaciertos: 2</u></p> <p>Pregunta N° 09:</p> <p><u>Subprocesos:</u> Desarrollo procesos de autocontrol y corrección lingüística en mi producción de textos orales y escritos.</p> <p><u>Tema:</u> Producción textual teniendo en cuenta la elaboración de una noticia corta (política, elecciones, candidatos, presidente, voto, Colombia). Utilizando las siguientes palabras claves noticia (¿Qué?, ¿Cómo?, ¿Cuándo?, ¿Quién?, ¿Dónde?, ¿Por qué o para qué?)</p> <p><u>Desaciertos: 4</u></p> <p>Pregunta N° 10:</p> <p><u>Subprocesos:</u> Comprendo el valor del lenguaje en los procesos de construcción del Conocimiento.</p> <p><u>Tema:</u> Con base a la noticia, realiza una historieta para representarla</p> <p><u>Desaciertos: 0</u></p>
MEDIOS DE COMUNICACIÓN Y OTROS SISTEMAS SIMBÓLICOS	<p>Pregunta N° 03:</p> <p><u>Subprocesos:</u> Analizo los mecanismos</p>	<p>Pregunta N° 03:</p> <p><u>Subprocesos:</u> Analizo los mecanismos</p>

	<p>ideológicos que subyacen a la estructura de los medios de información masiva.</p> <p><u>Tema:</u> Temática que plantea la caricatura.</p> <p><u>Aciertos:</u> 25</p> <p>Pregunta N° 04:</p> <p><u>Subprocesos:</u> Comprendo el papel que cumplen los medios de comunicación masiva en el contexto social, cultural, económico y político de las sociedades contemporáneas.</p> <p><u>Tema:</u> Figura literaria que presenta la primera caricatura.</p>  <p><u>Aciertos:</u> 20</p> <p>Pregunta N° 05 :</p> <p><u>Subprocesos:</u> Interpreto elementos políticos, culturales e ideológicos que están presentes en la información que difunden los medios masivos y adopto una posición crítica frente a ellos.</p> <p><u>Tema:</u> Intención del autor en la segunda caricatura.</p>  <p><u>Aciertos:</u>26</p> <p>Pregunta N° 06 :</p>	<p>ideológicos que subyacen a la estructura de los medios de información masiva.</p> <p><u>Tema:</u> Temática que plantea la caricatura.</p> <p><u>Desaciertos:</u> 1</p> <p>Pregunta N° 04:</p> <p><u>Subprocesos:</u> Comprendo el papel que cumplen los medios de comunicación masiva en el contexto social, cultural, económico y político de las sociedades contemporáneas.</p> <p><u>Tema:</u> Figura literaria que presenta la primera caricatura.</p>  <p><u>Desaciertos:</u> 6</p> <p>Pregunta N° 05 :</p> <p><u>Subprocesos:</u> Interpreto elementos políticos, culturales e ideológicos que están presentes en la información que difunden los medios masivos y adopto una posición crítica frente a ellos.</p> <p><u>Tema:</u> Intención del autor en la segunda caricatura.</p>  <p><u>Desaciertos:</u> 0</p> <p>Pregunta N° 06 :</p> <p><u>Subprocesos:</u> Asumo una posición crítica</p>
--	--	---

	<p><u>Subprocesos:</u> Asumo una posición crítica frente a los elementos ideológicos presentes en dichos medios, y analizo su incidencia en la sociedad actual.</p> <p><u>Tema:</u> Figura literaria que presenta la segunda caricatura.</p> <p><u>Aciertos:</u> 20</p> <p>Pregunta N° 07 :</p> <p><u>Subprocesos:</u> Infiero las implicaciones de los medios de comunicación masiva en la conformación de los contextos sociales, culturales, políticos, etc., del país.</p> <p><u>Tema:</u> Figuras literarias que el autor utiliza en la tercera caricatura.</p>  <p><u>Aciertos:</u>18</p> <p>Pregunta N° 08 :</p> <p><u>Subprocesos:</u> Interpreto en forma crítica la información difundida por los medios de comunicación masiva.</p> <p><u>Tema:</u> Significado de la frase de la paloma en la tercera caricatura, según el autor.</p> <p><u>Aciertos:</u> 23</p>	<p>frente a los elementos ideológicos presentes en dichos medios, y analizo su incidencia en la sociedad actual.</p> <p><u>Tema:</u> Figura literaria que presenta la segunda caricatura.</p> <p><u>Desaciertos:</u> 6</p> <p>Pregunta N° 07 :</p> <p><u>Subprocesos:</u> Infiero las implicaciones de los medios de comunicación masiva en la conformación de los contextos sociales, culturales, políticos, etc., del país.</p> <p><u>Tema:</u> Figuras literarias que el autor utiliza en la tercera caricatura.</p>  <p><u>Aciertos:</u>8</p> <p>Pregunta N° 08 :</p> <p><u>Subprocesos:</u> Interpreto en forma crítica la información difundida por los medios de comunicación masiva.</p> <p><u>Tema:</u> Significado de la frase de la paloma en la tercera caricatura, según el autor.</p> <p><u>Desaciertos:</u> 3</p>
--	--	--



**4.2.2 Resultados por logros y mejoramiento alcanzado.** Evidencia en las producciones textuales el conocimiento de los diferentes niveles de la lengua y el control sobre el uso que hace de ellos en contextos comunicativos y comprende el papel que cumplen los medios de comunicación masiva en el contexto social, cultural, económico y político de las sociedades contemporáneas: El análisis y estudio realizado por el docente en formación con base a la prueba diagnóstica final permite comprobar que los estudiantes de 10° grado comprenden la importancia que aplica los medios masivos de comunicación en la sociedad y como generan un impacto relevante en la conducta de las masas, ejemplo de ello se manifiesta en la realización de las historietas, cuyo fin alude en producir con propiedad historias iconográficas “novelas gráficas” con temática de cualquier género, que sean de total agrado y atracción al público de todas las edades.

Décimo grado reconoce el papel de la novela gráfica como un medio efectivo de transmitir opiniones de manera crítica y propositiva que generen un impacto social: En la prueba

diagnóstica final se demuestra con el análisis correspondiente y evaluado por el docente en formación que los estudiantes saben identificar el papel de la novela gráfica como medio de información eficaz desde un punto de vista crítico y constructivo.

Identifica en producciones iconográficas la intención comunicativa del autor dentro de la historieta: los estudiantes están en la capacidad de reconocer en historias graficas como la caricatura, la intención comunicativa que alude el autor, entendiendo que toda manifestación humana, tiene un sentido comunicacional para transmitir un mensaje verbal y no verbal.

**4.2.3 Resultados por no logros.** No emplea adecuadamente los tipos de recursos estilísticos y no logra asemejarlos completamente en la creación de textos verbales y no verbales: Los estudiantes de 10° grado se desarrollaron favorablemente en la mayor parte de las preguntas realizadas en la prueba diagnóstica final. Sin embargo, presentaron algunas falencias en las preguntas que se relacionaban al reconocimiento de las figuras literarias utilizadas en la historia iconográfica de la prueba final. Identifican la importancia significativa de las figuras literarias que emplean en los textos verbales y no verbales. Pero, no conocen con precisión las diferentes clases de figuras literarias o recursos estilísticos que existen.

**4.2.4 Estudio de los resultados en relación con el problema formulador.** La pregunta problema nos plantea el interrogante ¿Cómo desarrollar la competencia literaria para fortalecer la producción textual por medio de la creación de novelas gráficas como estrategia didáctica aplicada en los estudiantes de 10 grado de la Institución Educativa Carlos Pérez Escalante de San José de Cúcuta?; partiendo de esta premisa y de los resultados obtenidos en la prueba final y en general en todo el desarrollo de la propuesta pedagógica se puede aseverar que los jóvenes estudiantes de grado decimo mejoraron considerablemente su competencia textual, a pesar de todas las falencias y vicisitudes posibles que puede tener un proyecto aplicado con tan poco

tiempo y espacio, se logró una mejora significativa, porque fueron capaces de dar su punto de vista y su opinión sobre los principales acontecimientos y hechos relevantes de su contexto de una manera crítica y creativa por medio de la novela gráfica.

**4.2.5 Estudio de los resultados en relación con el marco teórico.** En el marco teórico se puede apreciar los postulados del Rodríguez Herrera, A., Cabarcas Gamarra, M., & Fuentes Palomo, C. (2016) en su teoría del “La historieta como herramienta didáctica para la producción de textos narrativos de los estudiantes de grado octavo de básica secundaria de la Institución Educativa Santa Rosa de Lima, Bolívar. Cartagena, Universidad de Cartagena” él nos plantea la importancia que tiene la historieta y en especial la caricatura en los medios de comunicación, debido al alto contenido crítico y sarcástico que esta posee sobre la realidad social de un determinado país o ciudad. El trabajo realizado con los jóvenes de 10° del colegio Carlos Pérez Escalante buscaba crear en los estudiantes una conciencia crítica respecto a los acontecimientos sociales imperantes en la actualidad por medio de la creación de novelas gráficas y después del análisis permitiente de la prueba final se logra apreciar que en efecto los estudiantes son más críticos y creativos con toda la información que reciben de su entorno y en especial de los medios masivos de comunicación y las redes sociales.

**4.2.6 Estudio de los resultados en relación con el diseño del modelo metodológico.** El trabajo de los estudiantes y como asimilaron la propuesta en relación al modelo metodológico empleado durante las clase fue positivo, pues consideraron sencillo y sin mayor complicación dicha metodología, cabe aclarar que esta metodología no solo se usó para trabajar la propuesta pedagógica sino también para todas las demás clases del proceso de práctica profesional en la institución educativa Carlos Pérez Escalante; los estudiantes en cada clase sabían cual eran los pasos de la misma, incluso durante la creación final de la novela gráfica, esto les permitía tener

un orden secuencial en su mente de los momentos de la clase así pues sabían que había una etapa de exploración donde se contestaban preguntas y se preconceptualizaba, posteriormente venía una etapa de estructuración, momento en el cual se conceptualizaba y desarrollaba la temática y en las clases correspondientes se trabajaba con la historieta y finalmente una etapa de transferencia donde se desarrollaban las actividades propuestas como talleres y demás , y en el momento correspondiente la elaboración de las novelas gráficas partiendo de la temática explicada con base a la caricatura que se realizaba con anterioridad

### **4.3 ESTUDIO DE LA PROPUESTA SEGÚN EL CRITERIO DEL DOCENTE FORMADOR**

La encuesta realizada por parte del docente en formación en su proceso de práctica profesional se aplicó a la docente externa y formadora de la práctica en la institución educativa colegio Carlos Pérez Escalante. Dicha docente y especialista es Neisy Julieth Quintero de los grados 10°03 y 10°04 respectivamente. En relación a la encuesta y a las 12 preguntas que se debían responder, la docente y especialista coincidió en todas las preguntas y respondió la respuesta (A) en cada una de ellas. En donde, se observa que todo el proceso desempeñado por parte del docente en formación en la práctica profesional en la institución educativa y con el grado décimo fue ameno, agradable y satisfactorio por parte de la docente a cargo, quien estuvo como guía y acompañante en cada una de las clases impartidas con los estudiantes.

1. El docente en formación entregaba los planeadores de clase:

a. Oportunamente

2. El docente en formación llegaba a las clases:

a. Antes de tiempo

3. La presentación personal del docente en formación es:

a. Excelente

4. El docente en formación en el desarrollo de sus clases hacia uso de material didáctico:

a. Siempre

5. La expresión oral del docente en formación es:

a. Adecuada

6. La expresión corporal del docente en formación es:

a. Espontánea

7. El dominio de grupo del docente en formación es:

a. Total

8. El desempeño sobre el dominio de las temáticas desarrolladas en el docente en formación es:

a. Dominaba las temáticas

9. La relación del docente en formación con los estudiantes es:

a. Amena y de confianza

10. La relación del docente en formación con los docentes es:

a. Amena y de confianza

11. El compromiso y responsabilidad del docente en formación hacia su práctica es:

a. Alto

12. En el momento de desarrollar las clases, el docente en formación tenía creatividad y dinamismo:

a. Siempre

En lo referente a la propuesta pedagógica la docente y especialista Neisy Julieth Quintero estuvo presente en cada una de las clases y brindó total disposición y colaboración en todos los aspectos posibles con base a las actividades pensadas y planeadas por parte del docente en formación para realizar y lleva a cabo con los estudiantes de décimo grado. Con esta participación de la docente externa quien es la jefe de área de la institución, notó que el proyecto de “la novela gráfica” que realizaba el practicante con los educandos, le pareció pertinente, novedoso e interesante como estrategia didáctica para el desarrollo de la producción textual con base al eje de los medios de comunicación y otros sistemas simbólicos dentro de la temática a desempeñar en el área de lengua castellana y dentro del plantel educativo Carlos Pérez Escalante.

#### **4.4 ESTUDIO DE LA PROPUESTA SEGÚN LOS ESTUDIANTES**

La encuesta que realizó el docente en formación se aplicó a los estudiantes del grado 10°03 (26 estudiantes) y 10°04 (29 estudiantes), de las 11 preguntas a contestar coincidieron la gran mayoría de estudiantes en las respuestas que mencionaron, a excepción de unas preguntas donde hubo algunas diferencias y variaron algunas respuestas. En la pregunta 2 (El docente en formación llegaba a las clases) algunos educandos seleccionaron la respuesta (antes de tiempo) y otros (sobre el tiempo); en la pregunta 7 (El dominio de grupo del docente en formación es) algunos estudiantes eligieron la respuesta (total) y otros (regular); en la pregunta 9 (La relación del docente en formación con los estudiantes es) algunos educandos colocaron la respuesta

(Amena y de confianza) y otros la respuesta (Intermedia). En las demás preguntas seleccionaron la primera opción de respuesta.

1. El docente en formación entregaba los trabajos de manera clara y ordenada: Siempre.
3. La presentación personal del docente en formación es: Excelente.
4. El docente en formación en el desarrollo de sus clases hacia uso de material didáctico: Siempre.
5. La expresión oral del docente en formación es: Adecuada.
6. La expresión corporal del docente en formación es: Espontanea.
8. El desempeño sobre el dominio de las temáticas desarrolladas en el docente en formación es: Dominaba las temáticas.
10. El compromiso y responsabilidad del docente en formación hacia su práctica es: Alto.
11. En el momento de desarrollar las clases, el docente en formación tenía creatividad y dinamismo: Siempre.

En general y por el resultado como estudio de la encuesta realizada y aplicada por el docente en formación hacia los estudiantes del grado décimo en el proceso de la práctica profesional y en el desarrollo de la propuesta pedagógica “la novela gráfica” fue visto con satisfacción y empatía por parte de los educandos y trabajaron con total disposición en cada clase; resultando una experiencia novedosa que les permitía salir de la rutina de las clases tradicionales, en la cual se expresaban libremente y con autonomía en las historias creadas con base a la propuesta, aplicando opiniones personales sobre los acontecimientos y hechos importantes de su entorno social y escolar que involucraban en las actividades, de manera creativa, divertida con una crítica constructiva.

#### **4.5 ESTUDIO DE LA PROPUESTA SEGÚN LA AUTO EVALUACIÓN DEL PRACTICANTE**

Este proyecto pedagógico diseñado y enmarcado en la ejecución del docente en formación con los estudiantes del grado décimo dentro de la práctica profesional en la institución educativa Carlos Pérez Escalante, ha sido una experiencia de constante aprendizaje y evolución personal y profesional. Sin embargo, no se podría mencionar que me encuentro satisfecho, pues los tiempos que se disponen para la elaboración, creación, diseño y ejecución de un proyecto pedagógico y universitario de tal magnitud son reducidos, y debido a la labor como trabajo que se realiza en el plantel educativo por el docente en formación con todas las responsabilidades que conlleva, el tiempo dedicado únicamente a la propuesta no es el ideal y el óptimo para lograr los objetivos deseados, aun así es una experiencia de mucho valor académico, profesional y personal.

## **CAPÍTULO 5. ACTIVIDADES INTRAINSTITUCIONALES**

Dentro de la institución educativa Carlos Pérez Escalante y durante el tiempo que duró la práctica profesional y la ejecución de la propuesta pedagógica se realizaron diferentes actividades intrainstitucionales con participación activo por parte de los docentes en formación.

Reunión de profesores: Esta se realiza cada día lunes con la presencia del señor rector y el señor coordinador durante una hora (6am - 7am), esta reunión se convocaba para darte parte de las novedades presentadas en la semana inmediatamente anterior y para dar información relevante de la semana que iniciaba y demás aspectos, esta reunión se realizaba en la sala de multimedia de la institución; por razón de la misma los alumnos ingresaban todos los días lunes a las 7 am, por este motivo las horas eran de solo 45 minutos.

Atención a padres: Los días viernes de cada semana, se realiza durante una hora (6am - 7am) la atención a padres por parte de los docentes, esta se realiza en la sala de profesores, el objetivo de esta actividad es atender las inquietudes, dudas y demás interrogantes que puede tener el padre de familia respecto al proceso académico y disciplinario de su hijo; al igual que el día lunes los alumnos entran a clase a las 7 am por tal motivo las clases duran solo 45 minutos.

Charla de la policía nacional: El día 8 de abril se realizó dicha actividad durante la última hora de clase (11 am – 12 pm), esta fue organizada por la especialidad de infancia y adolescencia de la policía nacional, con el objetivo de brindar a los estudiantes una charla sobre los peligros de las redes sociales y las sustancias psicoactivas, la actividad se desarrolló en el coliseo del parque principal del barrio san Luis, donde la institución acostumbra a organizar algunos eventos.

Izada de bandera conmemoración del Día del idioma: El día martes 23 de abril del 2019 en las horas de la mañana, específicamente entre las 8 am y 10 am (2-3-4 hora), se realiza la jornada

académica e institucional en el colegio Carlos Pérez Escalante; correspondiente a celebrar el día de la tierra y principalmente conmemorar el día del idioma, la organización de dicho evento estuvo a cargo de las docentes pertenecientes al área de humanidades, especialistas Neisy Quintero y Dora Vera y de los docentes en formación Camilo Montaña y Marina Ortiz con motivo de la ejecución de la práctica profesional del programa de lengua castellana y comunicación de la universidad de pamplona, decimo semestre, con participación y colaboración activa de los estudiantes de diferentes grados y demás docentes, en lo relativo a la organización, ensayos de las presentaciones y decoración de la institución, el evento se realiza en el coliseo del parque principal del barrio San Luis; en dicho espacio y por falta de uno propio el colegio Carlos Pérez Escalante acostumbra a celebrar todas sus actividades extracurriculares y eventos deportivos, la izada de bandera estuvo dividida en 13 puntos con variadas actividades y presentaciones culturales (poesía, teatro, canto, trovas) como se detalla en la programación del evento, iniciando con la presentación del personal y finalizando con las palabras del señor coordinador; al terminar la celebración se continuo con la jornada académica habitual (descanso y 5 – 6 hora de clase)

El objetivo de esta actividad era conmemorar el día del idioma en el colegio Carlos Pérez Escalante en honor del escritor Miguel de Cervantes Saavedra y de la importancia de nuestra lengua castellana.



**Figura X. Conmemoración del Día del idioma**

## 6. Conclusiones

- El diagnóstico aplicado permitió detectar falencias y dificultades en los estudiantes, que motivaron la realización de una propuesta pedagógica encaminada a solucionar dichas problemáticas.
- Se logró diseñar y realizar una propuesta didáctica fundamentada en la novela gráfica y la creación de una cartilla, como estrategia pedagógica capaz de crear interés en el estudiante frente a los procesos de comunicación para el desarrollo de la competencia textual.
- La novela gráfica, es una herramienta poco utilizada en las instituciones educativas, esta ha demostrado que es pertinente y efectiva para alcanzar el objetivo del proceso cognitivo que se requiere en los estudiantes de décimo grado.
- Por medio de las de las actividades realizadas se logró evidenciar que los estudiantes de décimo grado lograran fortalecer su competencia comunicativa, además de enriquecer el uso y manejo de figuras literarias en las producciones textuales con la apropiación de nuevos conceptos y significados.
- La actitud de los estudiantes frente a la propuesta educativa fue positiva por lo tanto fue posible realizar las actividades planeadas y obtener excelentes resultados.

## REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- García Negroni, N. (2019). Problemas en la producción e interpretación de textos. Recuperado de: <https://www.perfil.com/noticias/universidades/problemas-en-la-produccion-e-interpretacion-de-textos.phtml>
- Quiñones Ramírez, L.B. (2017). Mentas creativas en la Producción de textos narrativos en estudiantes del 3er grado de secundaria. (Tesis de grado) Universidad Cesar Vallejo, Perú. Recuperado de: [http://repositorio.ucv.edu.pe/bitstream/handle/UCV/8431/Qui%C3%B1onez\\_RLB.pdf?sequence=1&isAllowed=y](http://repositorio.ucv.edu.pe/bitstream/handle/UCV/8431/Qui%C3%B1onez_RLB.pdf?sequence=1&isAllowed=y)
- Suárez Riojas, L. (2014). Estrategias metodológicas activas para desarrollar la capacidad de producción de textos, de los alumnos del segundo grado de secundaria de la Institución Educativa San José de Tallamac. Bambamarca: Universidad César Vallejo, 2012. Recuperado de: <https://es.scribd.com/doc/217864040/TESIS-DE-PRODUCCION-DE-TEXTOS>
- Díaz Betancur, N. & Martín Piña, A. (2017). La novela gráfica como herramienta pedagógica para la enseñanza de la historia de la lengua española. Bogotá: Corporación Universitaria Minuto de Dios. Recuperado de: [https://repository.uniminuto.edu/bitstream/handle/10656/5101/THUM\\_DiazBetancurNatalie\\_2017.pdf?sequence=1&isAllowed=y](https://repository.uniminuto.edu/bitstream/handle/10656/5101/THUM_DiazBetancurNatalie_2017.pdf?sequence=1&isAllowed=y)
- Rodríguez Herrera, A., Cabarcas Gamarra, M., & Fuentes Palomo, C. (2016). La historieta como herramienta didáctica para la producción de textos narrativos de los estudiantes de grado octavo de básica secundaria de la Institución educativa Santa Rosa de Lima, Bolívar. Cartagena, Universidad de Cartagena. Recuperado de: <http://repositorio.unicartagena.edu.co:8080/jspui/bitstream/11227/5265/1/Un%20Mundo%20Escrito%20Producci%C3%B3n%20de%20Texto.pdf>

- Parra Bustamante, D.M. & Salazar Tacuma, A. (2015). El libro álbum como estrategia didáctica para el fortalecimiento de la producción escrita en la lengua castellana. Bogotá: Universidad Libre. Recuperado de: <https://repository.unilibre.edu.co/bitstream/handle/10901/8372/El%20libro%20C3%A0lbum%20como%20estrategia%20did%3%A0ctica%20para%20el%20fortalecimiento%20de%20la%20producci%C3%B2n%20escrita..pdf?sequence=1&isAllowed=y>
- Labra, O. (2013). Positivismo y Constructivismo: Un análisis para la investigación social. Recuperado de: <http://132.248.9.34/hevila/RumbosTS/2013/no7/2.pdf>
- Díaz Reyes, E. (2011). Fundamentación epistemológica del proceso de enseñanza aprendizaje de la asignatura lengua española, con énfasis en la expresión escrita, y en particular la producción de textos escritos en sexto grado. Recuperado de: <http://www.eumed.net/rev/ced/28/mfdr.htm>
- Álvarez, T. & Ramírez, R. (2006). Teorías o modelos de producción de textos en la enseñanza y el aprendizaje de la escritura. Recuperado de: <https://revistas.ucm.es/index.php/DIDA/article/view/DIDA0606110029A>
- Elearnig. (2017). ¿Cómo funciona el proceso de enseñanza-aprendizaje?. Recuperado de: <http://elearningmasters.galileo.edu/2017/09/28/proceso-de-ensenanza-aprendizaje/>
- Ministerio de Educación Nacional. (s,f). Docente de básica secundaria y media humanidades y lengua castellana, documento guía. Recuperado de: [https://www.mineducacion.gov.co/1759/articles-342767\\_recurso\\_10.pdf](https://www.mineducacion.gov.co/1759/articles-342767_recurso_10.pdf)
- Quipse Figueroa, J. (2004). Producción de textos. Recuperado de: <https://www.monografias.com/trabajos55/produccion-de-textos/produccion-de-textos.shtml>

Rodríguez, M. (1996): Los procesos de lectura y escritura. Textos en contexto. Asociación internacional Lectura y Vida, Buenos Aires, Lectura y Vida, nº 2.

Benavides, F. (2015). Narrativa gráfica. Recuperado de:  
<http://www.narrativagrafica.cl/articulos/la-teoria-de-la-narratividad>

Alderete, J. (2016). Observatorio cotidiano. La novela gráfica. (J. L. Miranda, Entrevistador)  
Recuperado de: <http://tv.unam.mx/observatorio-cotidianosemana-del-3-de-octubre/>

Pérez, U. (30 de octubre de 2014). Contraste Gaceta radiofónica de artes y diseños. la novela gráfica. Recuperado de: <http://blogs.fad.unam.mx/taxco/contraste/?p=89>